mpman®

Audio

# MODE D'EMPLOI




## CSU640BT

**Avant l'utilisation ou le réglage du produit**
**Veuillez lire entièrement ce manuel**
**Veuillez garder ce manuel**

# Signification des symboles




Pour l'utilisation du Service Client, inscrivez ci-dessous le numéro de série, qui se situe au bas du boîtier. Conservez cette information pour un usage ultérieur.

Modèle No. ______________________

Série No. ______________________



Cet éclair indique la présence de matériaux non isolés dans votre appareil, pouvant causer une électrocution. Pour la sécurité de toute la famille, veuillez ne pas retirer le boîtier.

**AVERTISSEMENT :** AFIN DE PREVENIR LES RISQUES D'INCENDIE OU D'ELECTROCUTION, GARDEZ CET APPAREIL A L'ABRI DE LA PLUIE ET DE L'HUMIDITE.

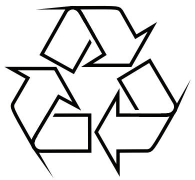


Le point d'exclamation, attire votre attention sur le fait que ces fonctionnalités exigent une lecture approfondie des documents fournis afin de prévenir les problèmes de fonctionnement et d'entretien.

**ATTENTION :** AFIN DE PREVENIR LES RISQUES D'ELECTROCUTION, FAITES CORRESPONDRE LA LARGE BROCHE DE LA PRISE AVEC LA LARGE FENTE, ET INSEREZ INTEGRALEMENT.

**Garder à l'abri de l'eau :**
Le produits ne doit pas être exposé à des gouttes d'eau ni à des éclaboussures et aucun objet contenant du liquide, comme les vases, ne doivent être posés sur le produit.

**Avertissement concernant la ventilation :**
Pour une bonne utilisation, la ventilation normale du produit ne doit pas être gênée.



**CLASS 1**
**LASER PRODUCT**



## AVANT L'EMPLOI

**Déballage et Installation**

* Retirez avec soin l'appareil du carton d'emballage et enlevez tout matériau d'emballage de l'appareil lui-même.

* Retirez toute étiquette descriptive pouvant être présente sur l'avant ou le dessus du boîtier de l'appareil. Ne retirez aucune étiquette située soit à l'arrière du boîtier soit sur les commandes de l'appareil.

* Appuyez sur le bouton d'ouverture de la trappe CD pour ouvrir le compartiment CD. Une carte blanche est présente dans le compartiment CD, qui est destinée à prévenir un déplacement du bloc optique pendant l'expédition du produit. Retirez cette carte du compartiment CD avant utilisation.

### ALIMENTATION

**Utilisation de l'alimentation CA**

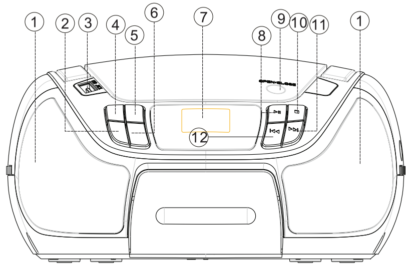
1.Vérifiez que la tension d'alimentation, indiquée sur la plaque située sous l'appareil, correspond à la tension de votre secteur. Si ce n'est pas le cas, consultez votre distributeur ou SAV.
2.Branchez le cordon d'alimentation dans une prise secteur. L'alimentation est maintenant connectée et prête à être utilisée.
3.Débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale pour protéger votre appareil durant les forts orages.

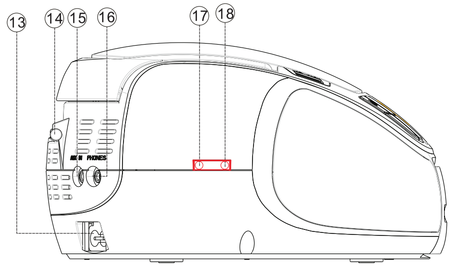
**Piles (non fournies)**

Ouvrez le compartiment à piles et insérez six piles, de type LR14, UM-2 ou C, (de préférence Alcaline) avec la bonne polarité comme indiquée par les symboles "+" et "–" à l'intérieur du compartiment.

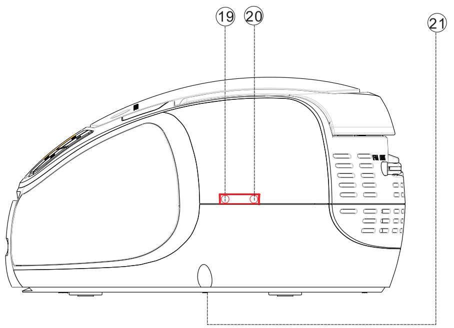
**Les piles contiennent des substances chimiques, et doivent donc être jetées de manière appropriée.**

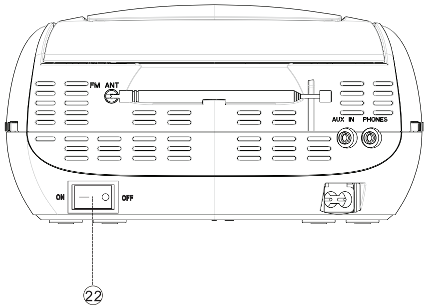
Une mauvaise utilisation des piles peut provoquer une fuite d'électrolyte et corroder le compartiment ou faire éclater les piles. Par conséquent :
Ne mélangez par les types de piles: par ex. alcaline et Carbone Zinc. Utilisez seulement un même type de piles dans l'appareil.
Lors de l'insertion de nouvelles piles, n'essayez pas de mélanger des piles usagées avec des nouvelles.
Retirez les piles si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée.





1. HAUTS-PARLEURS GAUCHE & DROIT
2. BOUTON RÉPÉTITION (REPEAT BUTTON)
3. PRISE USB
4. BOUTON ÉGALISEUR (EQ BUTTON) CD/MP3/USB/SD/RADIO.
5. SÉLECTION DE FONCTION (FUNCTION SELECT)
6. BOUTON PROGRAMME (PROGRAM BUTTON)
7. ÉCRAN LCD
8. BOUTON LECTURE/PAUSE (PLAY/PAUSE BUTTON)
9. BOUTON D'OUVERTURE/FERMETURE DE LA TRAPPE CD
10. BOUTON STOP
11. BOUTON SUIVANT (NEXT BUTTON)
12. BOUTON RETOUR (BACK BUTTON)
13. PRISE SECTEUR
14. ANTENNE FM
15. PRISE AUX
16. PRISE CASQUE
17. BOUTON VOLUME+
18. BOUTON VOLUME-





19. BOUTON PRE-BAS (PRE-DN BUTTON)
20. BOUTON PRE-HAUT (PRE-UP BUTTON)
21. TRAPPE A PILES (BATTERY DOOR)
22. INTERRUPTEUR DE MISE SOUS TENSION (POWER SWITCH)



# FRANCAIS COMMANDES ALIMENTATION

**1. HAUTS-PARLEURS GAUCHE & DROIT**

**2. BOUTON RÉPÉTITION (REPEAT BUTTON)**

- Répéter un morceau CD/MP3/programme USB.
- Modes de répétition: normal-> 1->tous-> album ->normal

**3. PRISE USB**

-Pour écouter les fichiers musicaux de votre clé USB.

**4. BOUTON ÉGALISEUR (EQ BUTTON)**

-Appuyez sur le bouton pour modifier le réglage d'égaliseur pour les sources CD/MP3/USB/SD /RADIO.

-Pendant la lecture de musique, appuyez sur ce bouton pour choisir classica-rock-popular-jazz-FLR.

**5. SÉLECTION DE FONCTION (FUNCTION SELECT)**

-Sélectionne la source sonore : CD/USB/BLUE/AUX /RADIO.

**6. BOUTON PROGRAMME (PROGRAM BUTTON)**

-Programmez et voir les numéros des morceaux programmés

-En état de marche, appuyer sur ce bouton permet de programmer les sources CD/MP3/USB/RADIO

**7. ÉCRAN LCD**

- Affiche la fréquence FM.
- Affiche le numéro des morceaux.

**8. BOUTON LECTURE/PAUSE (PLAY/ PAUSE BUTTON)**

- Démarre ou met en pause la lecture MP3/CD /USB/BLUE.
- En mode radio, appuyez sur le bouton lecture/pause pour passer en mode balayage automatique.

**9. BOUTON D'OUVERTURE/FERMETURE DE LA TRAPPE CD**

- Appuyez sur ce bouton pour ouvrir/fermer la trappe CD.

**10. BOUTON STOP**

- Arrête la lecture CD/MP3/USB; efface un programme CD.

**11. BOUTON SUIVANT (NEXT BUTTON)**

- Sélectionne le morceau SUIVANT.
- Appuyez et maintenez plus d' 1.5 seconde pour effectuer une recherche en avant dans un morceau.
- En mode radio, appuyer sur SUIVANT (NEXT) activera le réglage manuel des stations en mode fin.

**12. BOUTON RETOUR (BACK BUTTON)**

- Sélectionne le morceau Précédent.
- Appuyez et maintenez plus d' 1.5 seconde pour effectuer une recherche en arrière dans un morceau.
- En mode radio, appuyer sur RETOUR (BACK) activera le réglage manuel des stations en mode normal.

**13. PRISE SECTEUR**

- Prise du cordon d'alimentation.

**14. ANTENNE FM**

- Améliore la réception FM.

**15. PRISE AUX**

-Appuyer sur le bouton FONCTION (FUNCTION), sélectionnez AUX. Faite lecture sur un MP3、DISCMAN、 WALKMAN. Branchez la prise AUX. Insérez en l'absence de disque.

REMARQUE : Veuillez retirer le disque CD

**16. PRISE CASQUE**

-prise pour casque stéréo 3.5 mm.

**17. BOUTON VOLUME+**

**18. BOUTON VOLUME-**

**19. BOUTON PRE-BAS (PRE-DN BUTTON)**

-En mode radio, appuyez le bouton BOUTON PRE-BAS (PRE-DN BUTTON) pour écouter la station précédente.

-En mode mp3, appuyez sur le bouton BOUTON PRE-BAS (PRE-DN BUTTON) pour naviguer dans le dossier précédent.

**20. BOUTON PRE-HAUT (PRE-UP BUTTON)**

-En mode radio, appuyez le bouton BOUTON PRE-HAUT (PRE-UP BUTTON) pour écouter la station suivante.

-En mode mp3, appuyez sur le bouton BOUTON PRE-HAUT (PRE-UP BUTTON) pour naviguer dans le dossier suivant.

**21. TRAPPE A PILES (BATTERY DOOR)**

-Pour ouvrir le compartiment à piles.

**22. INTERRUPTEUR DE MISE SOUS TENSION (POWER SWITCH)**

-Contrôle l'alimentation électrique de l'appareil.

## RADIO

Réception radio
1. Appuyez sur le bouton FONCTION (FUNCTION) pour choisir le mode RADIO.
2. Choisissez la station désirée en tournant le bouton RETOUR/REGL.-BAS ou SUIVANT/REGL.-HAUT. Réglage manuel : Tournez le bouton RETOUR ou SUIVANT puis relâchez au bout d'une seconde.
   Réglage automatique : Appuyez sur le bouton lecture/pause pour lancer le balayage automatique des stations, et pour les enregistrer automatiquement.
   Présélection des Stations : (FM avec 30 présélections)
   (1) Appuyez sur RETOUR/REGL.-BAS ou SUIVANT/REGL.-HAUT pour sélectionner la station désirée.
   (2) Appuyez une fois sur le bouton PROGRAMME, l'indication de numéro de PRESELECTION (MEMORY) est fixe sur l'écran.
   (3) Appuyez sur les boutons PRESELEC-HAUT (PRESET-UP) OU PRESELEC-BAS (PRESET DOWN) pour choisir le numéro désiré.
   (4) Appuyez sur le bouton PROGRAMME pour sauvegarder la station.
   (5) Répétez les étapes (1) à (4) pour de nouvelles stations.
3. A la fin du programme, appuyez sur PRE-HAUT ou PRE-BAS pour lancer l'écoute de la fréquence que vous avez sélectionnée.
4. Appuyez sur [VOL-] ou [VOL +] pour régler le volume.
5. Dépliez l'antenne télescopique au maximum lorsque vous écoutez la radio .
6. Éteignez la radio en appuyant sur le bouton FONC pour sélectionner un autre mode ou appuyez sur le bouton de mise sous tension pour éteindre l'appareil.
7. Rallumez après arrêt, les présélections sont toujours présentes.

## UTILISATION DU BLUETOOTH

Appuyez sur le bouton FONCTION pour sélectionner le mode BLUE. Recherchez la connexion "OVC3860" de l'équipement Bluetooth, et entrez le code “0000" si nécessaire.
1. Appuyez sur le bouton LECTURE/PAUSE pour lancer la lecture ou la mettre en pause.
2. Appuyez sur [VOL-] ou [VOL +] pour régler le volume.
3. Appuyez sur RETOUR ou SUIVANT pour sélectionner les morceaux.

REMARQUE : La distance effective de réception Bluetooth est d'environ 10M, les différents périphériques bluetooth peuvent réagir légèrement différemment, veuillez vous référer au mode d'emploi avant d'utiliser le périphérique bluetooth (IPHONE, IPAD, TELEPHONE PORTABLE, ETC.).



## PROGRAMMATION

(1)A l'arrêt appuyez sur le bouton [PROGRAMME], le système entre en mode PROGRAMME.
-L'icône PRG et P01 vont clignoter à 2Hz. Cela invite l'utilisateur à entrer les premiers morceaux dans la liste de programmation.
(2)L'utilisateur peut sélectionner les morceaux désirés en utilisant les boutons [SUIVANT], [RETOUR].
Une fois ces boutons appuyés, le morceau sélectionné est affiché sur l'écran.
(3)Après avoir sélectionné le morceau désiré, appuyez à nouveau sur le bouton[PROGRAMME] et il sera enregistré en mémoire.
Un maximum de 99 morceaux en Mp3 et 20 morceaux en CD peuvent être programmés en répétant les étapes (2) à (3).
(4) Si vous appuyez sur le bouton [STOP] dans le mode programme, les morceaux sélectionnés seront enregistrés dans la mémoire et l'appareil retournera en mode STOP mode (Mode de lecture continue)
(5)Si vous appuyez sur le bouton [LECTURE] dans le mode programme, le programme va démarrer en mode LECTURE. La LECTURE commence au morceau P01

**Effacer un programme**
**Vous pouvez effacer le contenu de la mémoire en :**
**- Appuyant deux fois sur le bouton STOP lors de la lecture.**
**- Ouvrant la trappe CD**
**- Sélectionnant un autre mode.**

## UTILISATION DE L'ENTREE AUX

Pour écouter de la musique avec un mp3、discman、walkman.
1. Connectez l'entrée AUX.
2. Positionnez le sélecteur de fonction sur AUX, la source sonore du mp3 ou discman ou walkman sera jouée par l'appareil.
-Appuyez sur le contrôle du volume pour régler celui-ci.
-L'appareil ne peut pas contrôler le périphérique.

# LECTEUR CD/MP3

## Écouter un  a CD/MP3

**Écouter un  a CD/MP3**

Ce lecteur de CD peut lire des CD Audio, Mp3 et CD-R.
Ne tentez pas de lire des CDi, VCD, DVD or computer CD.
1. Positionnez le bouton FONCTION sur le mode CD.
2. Pour ouvrir la trappe CP appuyez sur le bouton d'ouverture.
3.insérez un CD ou CD-R mp3、avec la face imprimée vers le haut et appuyez doucement sur la trappe pour refermer.
4. Appuyez sur lecture/pause pour lancer la lecture.
5. Appuyez sur le bouton pause pour mettre la lecture en pause, appuyez sur le bouton lecture pour relancer la lecture.
6. Pour arrêter la lecture d'un CD, appuyez sur stop.
remarque: la lecture de cd/mp3 s'arrêtera aussi quand:
-vous ouvrez le compartiment CD;
-vous sélectionnez la radio comme source sonore.;
-Le cd/mp3 a atteint la fin.
Sélectionner un autre morceau.
Pendant la lecture, vous pouvez utiliser les boutons retour ou suivant pour sélectionner un morceau particulier.
Si vous avez sélectionné un numéro de morceau en mode pause ou stop, appuyez sur lecture pour reprendre la lecture.
Tourner le bouton suivant une fois rapidement pour lire le morceau suivant, ou de manière répétée jusqu'à ce le numéro du morceau désiré apparaisse sur l'écran.
Tournez le bouton retour une fois rapidemen t pour revenir au début du morceau en écoute.
Tournez le bouton retour plus d'une fois rapidement pour un morceau précédent.
Chercher un passage dans un morceau
1.Tournez et maintenez le bouton retour ou suivant.Le cd est joué à vitesse rapide.
2.Lorsque vous reconnaissez le passage voulu relâchez le bouton retour ou suivant.
La lecture normale reprend.
différents mode de lecture: répète (repeat) -joue le morceau courant en continu.
Répète tout (repeat all)-joue le cd entier en continu.
Après avoir appuyé sur le bouton aléatoire (Random), les morceaux seront joués dans un ordre aléatoire.

## LIRE UNE CLÉ USB

Fonction Audio USB
1)Appuyez sur le bouton fonction ou le bouton stop pour choisir l'état USB.
2) LECTURE/PAUSE (PLAY/PAUSE)
3) SUIVANT, RETOUR (NEXT, BACK) Saut, recherche
4) Programmation (MP3 :99 morceaux, CD :20 morceaux)
5) MODE DE REPETITION: normal->répète 1->répète tout->répète album ->normal
6) Maximum Dossiers : 99 Dossier
7) Maximum Fichiers : 999 Fichiers

*Note:
-Quand l'appareil ne contient pas de disque, l'insertion d'une clé USB va provoquer sa lecture automatique.
-L'appareil ne supporte pas tous les disques durs et les lecteurs MP3 USB.
Remarque: en mode CD/MP3/USB, l'écran affiche le nombre de morceaux et la durée du morceaux.

## Alarme de mise en veille

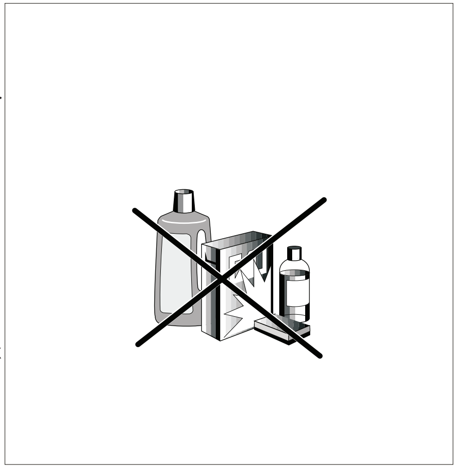
Quand l'appareil est en attente depuis plus de 10mn en mode CD ou USB. Alors l'appareil va automatiquement entrer en mode alarme de mise en veille. Dans ce mode, l'appareil va vous alerter pour éteindre l'appareil en émettant un « Beep » de 10 secondes toutes les 10mn . pour économiser l'énergie.



# ENTRETIEN ET SÉCURITÉ

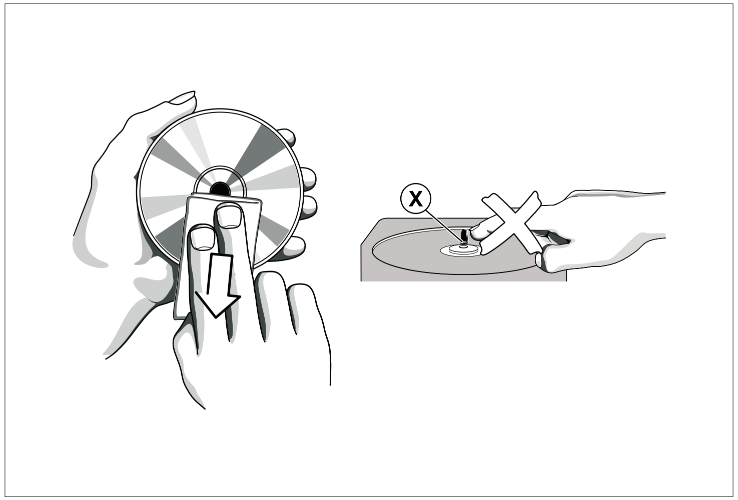
## Précautions et entretien général

* Posez l'appareil sur une surface dure et plane de sorte à ce que l'appareil ne se renverse pas.
* Ne pas exposer l'appareil, les piles ou les CD à l'humidité, à la pluie, au sable, ou à une chaleur excessive causée par un appareil de chauffage ou la lumière directe du soleil.
* Ne pas recouvrir l'appareil. Une ventilation adéquate avec un écart minimum de 15 cm entre les ouïes de ventilation et les surfaces environnantes est nécessaire pour éviter l'accumulation de chaleur.
* Les pièces mécaniques de l'appareil contiennent des paliers auto-lubrifiants et ne doivent être ni huilés ni graissés.
* Pour nettoyer l'appareil, utilisez un chiffon doux et sec. Ne pas utiliser de produits de nettoyage contenant de l'alcool, de l'ammoniac, du benzène ou des abrasifs, car ces produits pourraient endommager le boîtier.



## Manipulation du Lecteur CD et des CD

* La lentille du lecteur de CD ne doit jamais être touchée !
* Des changements soudains de température peuvent entraîner de la condensation sur la lentille de votre lecteur de CD ou au-dessus. La lecture d'un CD n'est alors pas possible. N'essayez pas de nettoyer la lentille, mais conservez l'appareil dans un environnement chaud jusqu'à ce que l'humidité s'évapore.
* Fermez toujours la trappe du CD pour protéger le compartiment CD de la poussière. Pour nettoyer, dépoussiérez le compartiment avec un chiffon doux et sec.
* Pour nettoyer le CD, frottez en ligne droite du centre vers le bord avec un chiffon doux, non pelucheux. N'utilisez pas de produits de nettoyage, ils peuvent endommager le disque.
* N'écrivez jamais sur un CD et n'y collez pas d'autocollants.



# DEPANNAGE

## Dépannage

Si une panne se produit, vérifiez d'abord les points suivants avant de faire appel à un réparateur.
Ne pas ouvrir l'appareil, risque d'électrocution.
Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème en suivant ces conseils, consultez votre revendeur ou service après-vente.

AVERTISSEMENT : En aucun cas vous ne devez essayer de réparer l'appareil par vous-même, cela annulerait la garantie.

Problème Solution

**Pas de son / puissance**

-Volume non réglé Réglez le VOLUME
-Cordon d'alimentation mal branché
Branchez correctement le cordon d' alimentation CA
-Piles usées / mal insérées
Insérez correctement des piles (neuves)

**L'affichage ne fonctionne pas correctement / Pas de réaction à l'utilisation des commandes.**

-Décharge électrostatique
Éteignez et débranchez l'appareil.
Rebranchez au bout de quelques secondes

**Aucune indication disque**

Aucun CD inséré
Insérez un CD, MP3, ou CD-R.
Le CD est gravement rayé ou sale
Remplacez / nettoyez le CD, voir Entretien.
- Le CD-R est vierge ou le disque n'est pas finalisé
Utilisez un CD-R finalisé.

**CD/MP3/USB la lecture ne fonctionne pas**

CD/MP3/USB gravement rayé / sale
Remplacez / nettoyez CD/MP3/USB (Voir entretien)
Lentille laser embuée
Attendez que la lentille se soit ajustée à la température ambiante.

**Des pistes de CD/MP3 sautent**

Le CD/MP3 est endommagé ou sale
Remplacez ou nettoyez le CD/MP3
La programmation est active
Quitter le(s) mode(s) de programmation

## Informations sur l'environnement

Nous avons fait de notre mieux pour réduire l'emballage et le rendre facile à diviser en 3 matériaux : carton, pâte à papier et polyéthylène expansé.
Votre appareil est composé de matériaux pouvant être recyclés lorsqu'il est démonté par une société spécialisée.
Veuillez respecter les réglementations locales concernant l'élimination des emballages, des piles usées et des équipements usagés.



# CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Alimentation Requise........................................................CA:230V ~50Hz
Consommation ................................................................CA 13.5 Watts
Dimensions...................................... Appro.215x mm(L)208x mm(l) 113x mm(H)
Température de fonctionnement..............................................+5 ℃ - +35℃

PARTIE RÉCEPTEUR
Bandes de réception...............................................................FM ST.
Plage de fréquence............................................................... FM:88-108MHz

PARTIE DISQUE COMPACT
Bloc optique....................................................................... 3 faisceaux laser
Réponse en fréquence.........................................................100Hz - 16KHz

PARTIE AUDIO
Puissance de sortie..................................................................Maximum 1 Watt x 2
Impédance des écouteurs .......................................................4 ~ 32 Ohms

ACCESSOIRES
Livret d'instructions.........................................................................1
Cordon d'alimentation CA.................................................................1

Ceci pour certifier que CSU640BT est conforme à : la directive du Conseil 89/336/EEC (directive EMC):
Normes applicables :
EN55013:2001+A1:2003+A2:2006
EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009
EN61000-3-3:2008
EN55020:2007+A11:2011

Pour plus d'informations, visitez notre site Internet www.mpmaneurope.com

mpman®

Audio

# INSTRUCTION MANUAL



## CSU640BT

**Prior to the use or the adjustment of the product**
**Please read the entire manual**
**Please keep this manual**

*Know these* ***safety*** *symbols*

**CAUTION**

**RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN**

**CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.**

This "bolt of lightning" indicates uninsulated material within your unit which may cause an electrical shock. For the safety of everyone in your household, please do not remove product covering.

The "exclamation point" calls attention to features for which you should read the enclosed literature closely to prevent operating and maintenance problems.

## Dripping warning:

**The product shall not be exposed to dripping or splashing and that no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the product.**

For Customer Use
Enter below the Serial No. which is located On the bottom of the cabinet. Retain this Information for future reference.

Mode No. ____________________

Serial No. ____________________

**WARNING:** TO PREVENT FIRE OR SHOCK HAZARD, DO NOT EXPOSE THIS EQUIPMENT TO RAIN OR MOISTURE.

**CAUTION:** TO PREVENT ELECTRIC SHOCK, MATCH WIDE BLADE OF PLUG TO WIDE SLOT, AND FULLY INSERT.

## Ventilation warning:

**The normal ventilation of the product shall not be impeded for intended use.**

**CLASS 1 LASER PRODUCT**



# PREPARATION FOR USE

**Unpacking and Setup**

* Carefully remove the unit from the display carton and remove all packing material from the unit itself.

* Remove any descriptive labels that may be found on either the front or top cabinet of the unit. Do not remove any labels located on either the back or button cabinet of the unit.

* Press the CD door OPEN Button to open the CD compartment door. There is a white card in the CD compartment which is intended to prevent the CD pickup from moving during shipment of the product, Remove this card from the CD compartment before use.

## Power Supply

**Using AC power**

1.Check if the power voltage, as shown on the type plate located on the bottom of the set, corresponds to your local AC power supply. If it does not , consult your dealer or service centre.

2.Connect the power cord to the AC socket inlet and the wall outlet. the power supply is now connected and ready for use.

3.To switch off completely, unplug the power cord from the wall outlet.

• Unplug the power cord from the wall outlet to protect your set during heavy thunderstorms.

**Batteries (not included)**

Open the battery compartment and insert six batteries, type LR14, UM-2 or C-cells, (preferably Alkaline) with the correct polarity as indicated by the "+" and "-" symbols inside the compartment

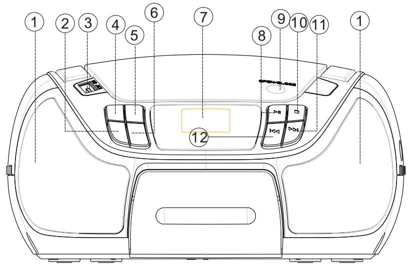
**Batteries contains chemical substances, so they should be disposed of properly.**

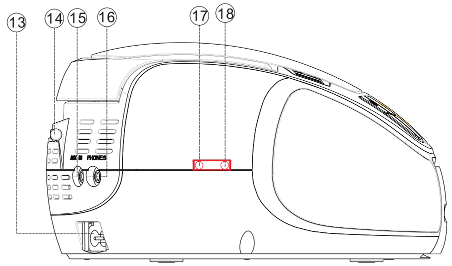
Incorrect use of batteries can cause electrolyt leakage and will corrode the compartment or cause the batteries to burst. Therefore:

Do not mix battery types: e.g. alkaline with carbon Zinc. Only use batteries of the same type for the set.

When inserting new batteries, do not try to mix old batteries with new ones.

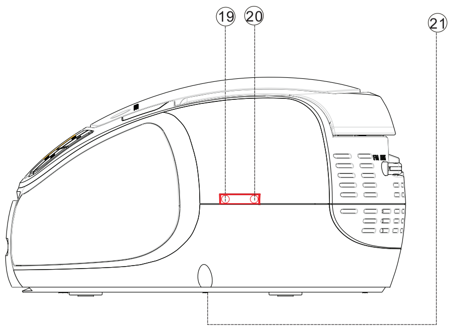
Remove the batteries if the set is not be used for a long time.

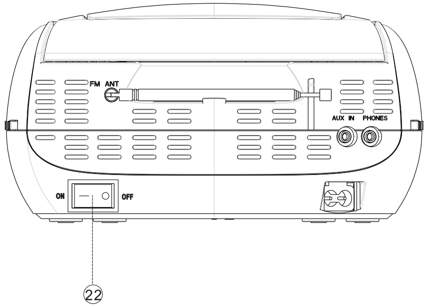



1. LEFT&RIGHT SPEAKER
2. REPEAT BUTTON
3. USB JACK
4. EQ BUTTON
5.FUNCTION SELECT
6.PROGRAM BUTTON
7.LCD DISPLAY
8.PLAY/PAUSE BUTTON
9. CD DOOR OPEN/CLOSE BUTTON

10. STOP BUTTON
11. NEXT BUTTON
12. BACK BUTTON
13. AC SOCKET
14. FM ANTENNA
15. AUX JACK
16. PHONES JACK
17. VOLUME+ BUTTON
18. VOLUME- BUTTON




19.PRE-DN BUTTON
20.PRE-UP BUTTON
21.BATTERY DOOR
22.POWER SWITCH





## Top and front panels (See ⅰ)

**1. LEFT&RIGHT SPEAKER**

**2. REPEAT BUTTON**
- Repeat a track CD/MP3/USB program.
- Repeat mode : normal->repeat 1->repeat all-> repeat album ->normal

**3. USB JACK**
-To listen to your USB flash memory stick with Mp3 music files.

**4. EQ BUTTON**
-Press the button to change EQ CD/MP3/USB/SD/RADIO's music style.
-When playing the music, press this button is in the classica-rock-popular-jazz-FLR.

**5. FUNCTION SELECT**
-Select source of sound CD/USB/BLUE/AUX/RADIO.

**6.PROGRAM BUTTON**
-Program and review programmed track numbers.
-In the working status, push down this button can on CD/MP3/USB/RADIO for programming.

**7. LCD DISPLAY**
- Show the FM dial frequency.
- Show the number of tracks.

**8.PLAY/PAUSE BUTTON**
- Start or pause MP3/CD/USB/BLUE play.
-In the radio mode, press the play/pause button enter the automatic channel scan mode.

**9. CD DOOR OPEN/CLOSE BUTTON**
- Press here to open/close the CD door.

**10. STOP BUTTON**
- Stop CD/MP3/USB playback; erase a CD program.

**11.NEXT BUTTON**
- Select NEXT track .
- Press and hold more than 1. 5 sec forward search intra track.
- In the radio mode, press NEXT will enter the high-end manual channel scan mode.

**12.BACK BUTTON**
- Select BACK track.
- Press and hold more than 1. 5 sec BACK search intra track.
-In the radio mode, press BACK will enter the low end of the manual channel scan mode.

**13. AC SOCKET**
- Inlet for power cord.

**14. FM ANTENNA**
- To improve FM reception.

**15. AUX JACK**
-Press FUNCTION button , select AUX station. play MP3、DISCMAN、 WALKMAN AUX insert.
insert when no disc.
NOTE: Please take out the CD disc.

**16. PHONES JACK**
- 3.5 mm stereo headphone jack.

**17.VOLUME+ BUTTON**

**18. VOLUME- BUTTON**

**19. PRE-DN BUTTON**
-In the radio mode, press PRE-DN button to choose the back channel.
-In the mp3 mode, press PRE-DN button to enter the back folder.

**20. PRE-UP BUTTON**
-In the radio mode, press PRE-UP button to choose the next channel.
-In the mp3 mode, press PRE-UP button enter into the next folder.

**21.BATTERY DOOR**
-To open battery compartment.

**22. POWER SWITCH**
-To control the unit electrical source on/off.

## RADIO

Radio reception

1. Press **FUNCTION** button select RADIO mode.
2. Tune to required station by press BACK/TUNE DN or NEXT/ TUNE UP
   **Manual Tuning**: Press BACK or NEXT and then release within 1 sec.
   **Auto Tuning**: Press the play/pause button enter the automatic channel scan mode, and to be put automatically sets.
   **Preset Channel:(**FM 30 Preset memories**)**
   (1) Press BACK/TUNE-DN or NEXT/TUNE-UP Select desired station.
   (2) Press PROGRAM button once , The MEMORY number indicator begins steady in the display.
   (3) Press PRESET-UP OR PRESET DOWN buttons to select the desired number.
   (4) Press PROGRAM button to save that station.
   (5) Repeat steps (1) to (4) procedures for other stations.
3. After end of program. press PRE-UP or PRE-DN to start play the frequency that you selected.
4. Press [VOL-]or [VOL +] to adjust the volume.
5. Extend TELESCOPIC ANTENNA to its full length if you are listening to FM broadcasting.
6. Turn off the radio by press FUNCTION button select other mode or press power button to off the unit.
7. Switch on again after shut down, the memory frequency still exists.

## USE BLUETOOTH

Press FUNCTION button select to BLUE mode. Search bluetooth equipment "OVC3860" math connection, such as need to enter pass word for "0000".

1. Press PLAY/PAUSE button to play or pause playback.
2. Press [VOL-]or [VOL +] to adjust the volume size.
3. Press BACK or NEXT to select tracks.

NOTE: Bluetooth effective receiving distance of about 10M,different bluetooth devices may be slightly different operation, please read carefully before operation you use the bluetooth device (IPHONE,IPAD, MOBILE PHONE,ETC.) instructions.



## PROGRAM METHOD

(1)Press the [PROGRAM] key at STOP mode, system will go to PROGRAM mode.
-The PRG icon and P01 will blink at 2Hz. This prompts the user to enter the first songs in the program PLAY list.
(2)The user can select the desire tracks by using [NEXT], [BACK] keys.
Once these keys are pressed, the Display will show the selected track.
(3)After select the desired track, press [PROGRAM] key again and it will be stored in the memory.
Mp3 Maximum 99 and CD Maximum 20 tracks can be programmed when Repeat steps (2) to (3) procedures.
(4)If press the [STOP] key during the program mode, then the selected TRACKs will be stored in the memory and return to STOP mode (Continuous Play mode)
(5)If press the [PLAY] key during the program mode, it will start the program PLAY mode.
PLAY start from P01 Track

**Erasing a program**

You can erase the content of the memory by:
- While playing, press STOP button twice.
- Opening the CD door
- Select the other mode.

## USE AUX

To listen music with a mp3、discman、walkman·

1. Connect to the AUX .
2. press function selector to AUX, the sound source of the mp3 or discman or walkman will output from the unit.
   -Press the volume control to adjust the volume.
   -The unit can't control the player.

# CD/MP3 PLAYER

## CD/MP3 Player

**Playing a CD/MP3**

This CD-player can play Audio Discs,MP3 CD-R. Do not try to play CD-ROM,CDi,VCD,DVD or computer CD.

1.Press function button to CD state.
2.to open the cd door, press cd open button.
3.insert a mp3/cd or cd-r、with the printed side facing up and press cd door gently to close.
4.press play/pause on the set to start playback.
5.Press the pause button to pause play, press the play button back playing.
6.to stop cd playback , press stop.

note: cd/mp3 play will also stop when:
-you open the cd compartment;
-you select radio sound source;
-the cd/mp3 has reached to the end.

selecting a different track.
during playback you can use back or next to select a particular track.

- if you have selected a track number in the stop or pause position, press play to start playback.
- Press next once briefly for the next track, or press repeatedly until the desired track number appears in the display.
- Press back once briefly to return to the beginning of a current track.
- Press back more than once briefly for a previous track.

finding a passage within a track
1.Press and hold down back or next.
- the cd is played at high speed.

2.when you recognize the passage you want release back or next.
→ normal playback resumes.

different play modes:repeat
**repeat**-play the current track continuously.
**repeat all**-plays the entire cd continuously.
playing tracks in random order after press the random button, the tracks will be played in random order.

## Playing a USB

USB Audio functions
1)Press function button or stop usb button to choose the usb state.
2) PLAY/PAUSE
3) NEXT, BACK Skip search
4) Program Track(MP3 99 Track CD 20 Track )
5) REPEAT MODE : normal->repeat 1->repeat all->repeat album ->normal
6) Maximum Folder : 99 Folders
7) Maximum File : 999 Files

*Notice :
-When the unit has not the disc, inserting the usb card will automatically real usb card, it read the USB first while having the USB.

-The unit don't support the HDD all and the portion usb with mp3 player.

**Note:** at the mode of CD/MP3/USB ,the lcd will display the number of song or the song playing time.

## Power Off Alarm

When the unit idle on CD or USB mode over 10 min. Then the unit will switch to the Power Off Alarm mode automatically. At Power Off Alarm mode, the unit will alert you to switch off the unit by 10 sec. "Beep" sound and periodically by every 10 min. for saving energy."



# MAINTENANCE & SAFETY

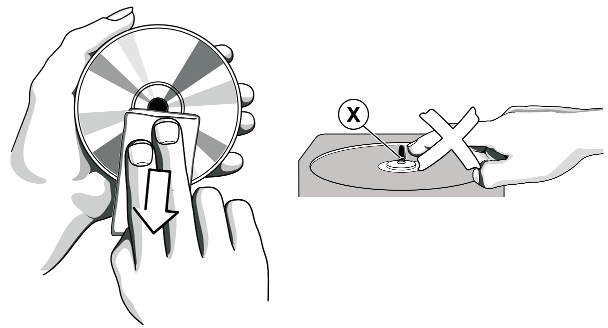
## Precautions & General Maintenance

- Place the set on a hard and flat surface so that the system does not tilt.
- Do not expose the set, batteries or CDs to humidity, rain, sand or excessive heat caused by heating equipment or direct sunlight.
- Do not cover the set. Adequate ventilation with a minimum gap of 6 inches between the ventilation holes and surrounding surfaces is necessary to prevent heat build-up.
- The mechanical parts of the set contain self-lubricating bearings and must not be oiled or lubricated.
- To clean the set, use a soft dry cloth. Do not use any cleaning agents containing alcohol, ammonia, benzene or abrasives as these may harm the housing.



## CD player and CD handling

- The lens of the CD player should never be touched!
- Sudden changes in the surrounding temperature can cause condensation to form and the lens of your CD player to cloud over. Playing a CD is then not possible. Do not attempt to clean the lens but leave the set in a warm environment until the moisture evaporates.
- Always close the CD door to keep the CD compartment dust-free. To clean, dust the compartment with a soft dry cloth.
- To clean the CD, wipe in a straight line from the centre towards the edge using a soft, lint-free cloth. Do not use cleaning agents as they may damage the disc.
- Never write on a CD or attach any stickers to it.



# TROUBLESHOOTING

## Troubleshooting

If a fault occurs, first check the points listed below before taking the set for repair.
Do not open the set as there is a risk of electric shock.
If you are unable to remedy a problem by following these hints, consult your dealer or service center.

**WARNING:** Under no circumstances should you try to repair the set yourself, as this will invalidate the warranty.

– Problem
• Solution

No sound /power

– Volume not adjusted
• Adjust the VOLUME

– power cord not securely connected
• Connect the AC power cord properly

– Batteries dead/ incorrectly inserted
• Insert (fresh) batteries correctly

Display does not function properly / No reaction to operation of any of the controls

– Electrostatic discharge
• Switch off and unplug the set. Reconnect after a few seconds

no disc indication

– No CD/MP3 inserted
• Insert a CD,MP3, CD-R.

– CD badly scratched or dirty
• Replace/ clean CD, see Maintenance

– CD-R、is blank or the disc is not finalized
• Use a finalized CD-R.

**CD/MP3/USB playback does not work**

– **CD/MP3/USB badly scratched/dirty**
• **Replace/clean CD/MP3/USB (see maintenance)**

– Laser lens steamed up
• Wait until lens has adjusted to room temperature

**The CD/MP3 skips tracks**

– **CD/MP3 damaged or dirty**
• **Replace or clean CD/MP3**

– Program is active
• Quit Program mode(s)

## Environmental information

We have done our best to reduce the packaging and make it easy to separate into 3 materials: cardboard, paper pulp and expandable polyethylene.
Your set consists of materials which can be recycled if disassembled by a specialized company.
Please observe the local regulations regarding the disposal of packaging, dead batteries and old equipment..



# TECHNICAL SPECIFICATIONS

GENERAL
Power Requirement ............AC:230V~50Hz

Power consumption ............AC 13.5 Watts

Dimensions............Appro. 215x mm(L)208x mm(W) 113x mm(H)

Operation temperature............+5 ℃ - +35℃
RECEIVER SECTION
Receiving Bands............FM ST.
Tuning Range............FM:88-108MHz

COMPACT DISC SECTION
Optical Pickup............3-Beam Laser

Frequency Response............100Hz - 16KH z

AUDIO SECTION
Power output ............Maximum 1 Watt x 2

Headphone Impedance ............4 ~ 32 Ohms

ACCESSORIES
Instruction Booklet............1
Ac line cord............1

This is to certify that CSU640BT is in conformity with:
Council directive 89/336/EEC(EMC direction):
Applicable standards:
EN55013:2001+A1:2003+A2:2006
EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009
EN61000-3-3:2008
EN55020:2007+A11:2011

For more information please visit our website www.mpmaneurope.com

# GEBRAUCHS ANLEITUNG



Vor der Verwendung oder der Anpassung des Produkts
Bitte lesen Sie diese ganze Handbuch
Bitte beachten Sie dies manuell

CSU640BT

# Wissen Sie das Symbole

VORSICHT
**STROMSCHLAGGEFAHR NICHT ÖFFNEN**
VORSICHT: ZUR VERMEIDUNG VON STROMSCHLÄGEN NICHT DIE ABDECKUNG (ODER RÜCKSEITE) ENTFERNEN INNERHALB DES GERÄTES SIND KEINE SELBSTZUWARTENDE TEILE ZUM KUNDENDIENST WENDEN SIE SICH AN FACHPERSONAL

Für den Kunden: die Seriennummer auf der Unterseite des Gehäuses eintragen. Bewahren Sie diese Informationen für spätere Referenzen auf.

Modell No ____________________
Serie No. ____________________

Das Blitzsymbol weist auf nicht isolierte Materialien im Geräteinnern hin, die einen Stromschlag verursachen könnten.
Zur Sicherheit aller im Haushalt die Geräteabdeckung nicht entfernen.

**Achtung:** ZUR VERMEIDUNG VON BRAND ODER STROMSCHLAG, DARF DAS GERÄT WEDER REGEN NOCH FEUCHTIGKEIT AUSGESETZT WERDEN

Das Ausrufezeichen macht auf Funktionen Aufmerksam, über die sollten Sie in der beiliegenden Anleitung genau nachlesen, um Probleme in Betrieb und Wartung zu vermeiden.

**VORSICHT:** UM EINEN STROMSCHLAG ZU VERMEIDEN DEN BREITEN STIFT DES STECKERS IN DEN BREITEN SCHLITZ VOLLSTÄNDIG EINSTECKEN.

**Warnung vor tropfendem Wasser:**
Das Gerät darf keinem Tropf-oder Spritzwasser ausgesetzt werden und es sollten keine mit Flüssigkeit gefüllten Gefäße, wie z. B. Vasen, auf das Gerät gestellt werden.

**Belüftung beachten:**
Die normale Belüftung darf nicht beim bestimmungsgemäßen Gebrauch behindert werden.

**CLASS 1**
**LASER PRODUCT**



## FÜR DEN GEBRAUCH VORBEREITEN

**Auspacken und Aufstellen**

*Das Gerät sorgfältig aus dem Displaykarton packen und alles Verpackungsmaterial entfernen.

* Entfernen aller beschreibenden Etiketten die auf der Vorder- oder Oberseite des Gerätes gefunden werden. Keinesfalls Etiketten auf der Rückseite oder Unterseite des Gerätegehäuses entfernen.

*Um das CD-Fach zu öffnen, die OPEN-Taste drücken. Im CD-Fach ist eine weiße Karte eingelegt, die das Bewegen der CD-Aufnahme während des Transportes verhindert. Diese Karte vor dem Gebrauch aus dem CD-Fach herausnehmen.

### STROMVERSORGUNG

**Wechselstrom benutzen**

1. Überprüfen Sie, ob die Versorgungsspannung Ihrer örtlichen Netzspannung entspricht. Sie wird auf dem Typenschild angezeigt, das sich auf der Unterseite des Gerätes befindet. Wenn dies nicht der Fall ist, wenden Sie sich an Ihren Händler oder Service-Center.
2. Das Netzkabel mit der AC-Buchse und der Wandsteckdose verbinden. Damit ist für die Stromversorgung gesorgt und das Gerät ist nun betriebsbereit.
3. Zum vollständig ausschalten, das Netzkabel aus der Steckdose ziehen.

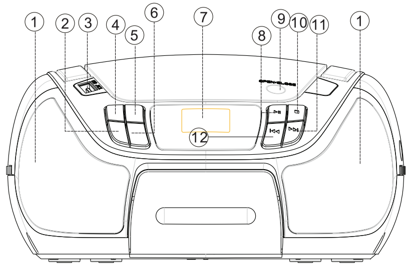
* Bei heftigen Gewittern das Netzkabel aus der Steckdose ziehen, um das Gerät zu schützen.

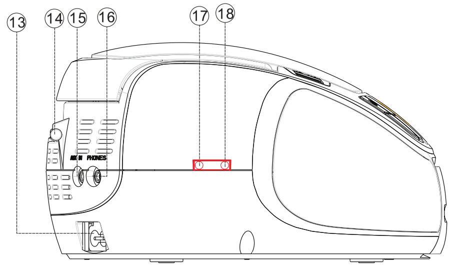
**Batterien (nicht im Lieferumfang enthalten)**

Öffnen Sie das Batteriefach und legen Sie sechs Batterien, Typ LR14, UM-2 oder C-Zellen, (vorzugsweise Alkaline) mit der richtigen Polarität, wie es die "+" und "-" Symbole im Batteriefach anzeigen, ein.

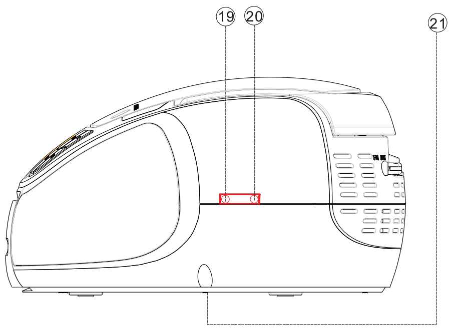
**Batterijen bevatten chemische substanties, dus moeten zij op correcte wijze afgevoerd worden.**

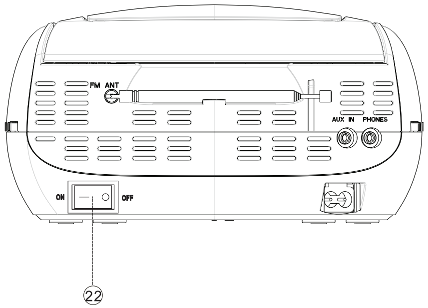
Onjuist gebruik van batterijen kan leiden tot elektrolyse lekkage en zal hetcompartiment corroderen of ertoe leiden dat de batterijen uit elkaar springen. Daarom:
Meng verschillende types batterijen niet door elkaar: m.a.w. alkaline metzink carbonaat.
Gebruik alleen batterijen van hetzelfde type voor de set.
Wanneer u nieuwe batterijen plaatst, probeer dan geen oude batterijen met nieuwe te gebruiken.
Verwijder de batterijen wanneer de set niet voor langere tijd gebruikt wordt.





1. LINKS & RECHTS LAUTSPRECHER
2. REPEAT TASTE
3. USB BUCHSE
4. EQUALIZER TASTE
5. FUNKTIONSAUSWAHL
6. PROGRAMM TASTE
7. LCD ANZEIGE
8. PLAY / PAUSE TASTE
9. CD FACH OPEN / CLOSE TASTE
10. STOPP TASTE
11. NEXT TASTE
12. BACK TASTE
13. WECHSELSTROMBUCHSE
14. FM ANTENNE
15. AUX BUCHSE
16. PHONES BUCHSE
17. LAUTSTÄRKE + TASTE
18. LAUTSTÄRKE -TASTE






19. PRE-DN TASTE
20. PRE-UP TASTE
21. BATTERIEFACHDECKEL
22. HAUPTSCHALTER



# DEUTSCH BEDIENELEMENTE STROMVERSORGUNG

**1. LINKS & RECHTS LAUTSPRECHER**

**2. REPEAT TASTE**

- Wiederholen eines Titels im CD/MP3/USB Programm.

- Repeat-Modus: normal-> Repeat 1 -> repeat all-> repeat album -> normal

**3. USB BUCHSE**

– Um vom USB-Flashspeicher MP3 Musikdateien anzuhören.

**4. EQUALIZER TASTE**

-Taste drücken, um EQ CD/MP3/USB/SD /RADIO Musik-Stil zu ändern.

– Bei Musikwiedergabe, diese Taste drücken um in Klassisch-Rock-Populär-Jazz-FLR zu wechseln.

**5. FUNKTIONSAUSWAHL**

– Wählen Sie die Tonquelle CD/USB/BLUE /AUX/RADIO.

**6. PROGRAMM TASTE**

Programmieren und bewerten von programmierten Titelnummern.

– Wenn das Gerät in Betrieb ist, drücken Sie auf diese Taste und programmieren CD/MP3 /USB/RADIO.

**7. LCD ANZEIGE**

– Zeigt die UKW-Frequenz an.

– Zeigt die Anzahl der Titel an.

**8. PLAY / PAUSE TASTE**

-Start oder Pause von MP3/CD/USB/BLUE Wiedergabe.

– Im Radio-Modus, drücken Sie die Play /Pause-Taste und kommen in den automatischen Sendersuch-Modus.

**9. CD FACH OPEN / CLOSE TASTE**

-Hier drücken, um das CD-Fach zu öffnen oder zu schließen.

**10. STOPP TASTE**

- Stoppen der CD/MP3/USB Wiedergabe; löscht ein CD-Programm.

**11. NEXT TASTE**

– Um die nächsten Spur zu wählen.

-Vorwärts-Taste drücken und mehr als 1,5 Sek. halten, um einen Titel zu suchen.

– Im Radio-Modus auf NEXT drücken und man kommt in das obere Ende des manuellen Sendersuchlaufs.

**12. BACK TASTE**

– Eine Spur zurück wählen.

– Rückwärts-Taste drücken und mehr als 1,5 Sek. halten, um einen Titel zu suchen.

– Im Radio-Modus auf BACK drücken und man kommt in das niedrigere Ende des manuellen Sendersuchlaufs.

13. WECHSELSTROMBUCHSE

-Eingang für das Netzkabel

14. FM ANTENNE

- Zur Verbesserung des UKW-Empfangs.

15. AUX BUCHSE

-FUNKTIONS-Taste drücken und eine AUX Station wählen. MP3, DISCMAN、 WALKMAN abspielen. Wenn keine Disk eingelegt ist, eine einlegen. HINWEIS: Die CD bitte herausnehmen.

16. PHONES BUCHSE

-3,5 mm Stereo-Kopfhöreranschluss.

**17. LAUTSTÄRKE + TASTE**

**18. LAUTSTÄRKE -TASTE**

**19. PRE-DN TASTE**

– Im Radio-Modus, die PRE-DN-Taste drücken und den vorherigen Kanal wählen.

-In den MP3-Modus, die PRE-DN-Taste drücken und Sie kommen in den vorherigen Ordner.

**20. PRE-UP TASTE**

– Im Radio-Modus, die PRE-UP-Taste drücken und den nächsten Kanal wählen.

-In den MP3-Modus, die PRE-UP-Taste drücken und Sie kommen in den nächsten Ordner.

**21. BATTERIEFACHDECKEL**

– Um das Batteriefach zu öffnen.

**22. HAUPTSCHALTER**

– Um das Gerät an der Stromquelle an oder aus zu schalten.

## RADIO

Radioempfang

1. Die FUNCTION-Taste drücken, um den RADIO-Modus zu wählen.
2. Feineinstellung, um die gewünschte Station einzustellen, drehen des BACK/TUNE DN oder NEXT/TUNE UP Manuelle Sendersuche: BACK oder NEXT drehen und innerhalb von 1 Sek. loslassen
 Auto Tuning: Drücken der Play/Pause Taste, um in den automatischen Sendersuchlauf zu gelangen
und der Kanal wird automatisch eingestellt.
 Senderspeicher: (UKW 30 voreingestellte Sender gespeichert)
 (1) BACK / TUNE-DN oder NEXT / TUNE-UP drücken und die gewünschte Station wählen.
 (2) Die PROGRAM Taste einmal drücken und die Speichernummer erscheint in der Anzeige.
 (3)PRESET-UP oder PRESET DOWN Tasten drücken, um die gewünschte Nummer auszuwählen.
 (4)Die PROGRAM Taste drücken, um diese Station zu speichern.
 (5) Wiederholen Sie die Schritte (1) bis (4) und speichern andere Stationen.
3. Danach drücken Sie PRE-UP oder PRE-DN um eine Frequenz auszuwählen und zu hören.
4. Drücken Sie [VOL-] oder [VOL +], um die Lautstärke einzustellen.
5. Die TELESKOPANTENNE auf seine volle Länge ausziehen, wenn Sie FM - Rundfunk hören möchten.
6. Das Radio durch Drücken der FUNC-Taste ausschalten und einen anderen Modus wählen oder auf den Hauptschalter drücken, um dieses Gerät abzuschalten.
7. Wenn Sie nach dem Abschalten wieder einschalten ist die Frequenz noch gespeichert.

## BLUETOOTH VERWENDEN

Die FUNCTION-Taste drücken, um den BLUE-Modus zu wählen. Bluetooth-Geräte über "OVC3860" math-Verbindung suchen, die gebraucht wird, um das Passwort "0000" einzugeben.
1. Für die Wiedergabe die PLAY/PAUSE-Taste drücken oder sie anzuhalten.
2. Drücken Sie [VOL-] oder [VOL +], um die Lautstärke einzustellen.
3. Drücken Sie BACK oder NEXT, um Titel auszuwählen

HINWEIS: Effektiver Empfang bei Bluetooth ist bei einem Abstand von ca. 10 m, verschiedene Bluetooth-Geräte können unterschiedlich funktionieren, lesen Sie bitte vor Inbetriebnahme des zu verwendenden Bluetooth-Geräts (iPhone, iPad, Handy, ETC.) die Anweisungen durch.



## PROGRAMMIER METHODE

(1) Drücken Sie die [PROGRAM]-Taste im STOPP Modus, das System geht in den PROGRAMM-Modus über.
 -Das PRG-Symbol und P01 wird bei 2Hz blinken. Dies fordert den Benutzer auf, die ersten Musiktitel im PLAY Listen-Programm einzugeben.
(2) Der Benutzer kann die Wunschtitel mit [NEXT] oder [ZURÜCK]-Tasten auswählen.
 Sobald diese Tasten gedrückt werden, zeigt das Display die gewählte Spur.
(3) Nach dem Auswählen des gewünschten Titels, drücken Sie die [PROGRAM]-Taste erneut, und er wird im Speicher abgelegt werden.
 MP3 können maximal 99 und CD können maximal 20 Titel programmiert werden.Wiederholen Sie die Schritte (2) bis (3), um weitere Titel zu speichern.
(4) Wenn Sie die Taste [STOP]-Taste während des Programm-Modus drücken, dann werden die ausgewählten Titel im Speicher abgelegt werden und kehrt zum STOPP-Modus (Continuous Play-Modus) zurück.
(5) Wenn im Programm-Modus auf [PLAY] gedrückt wird, wird der PLAY-Modus aktiviert. PLAY beginnt bei Titel P01

**Löschen eines Programms**
**Sie können den Inhalt des Speichers löschen:**
**- Während der Wiedergabe, drücken Sie die STOPP-Taste zweimal.**
**– Öffnen des CD-Fachs**
**- Wählen Sie den anderen Modus.**

## AUX VERWENDEN

Um Musik mit einem MP3, Discman oder Walkman zu hören.
1. Mit AUX verbinden.
2. Den Funktionswahlschalter auf AUX drücken. Von diesem Gerät können Mp3, Discman oder Walkman gehört werden.
 -Drücken Sie den Lautstärkeregler, um die Lautstärke einzustellen.
 -Das Gerät hat keine Kontrolle über die anderen Musikplayer.

# CD/MP3 PLAYER

## CD/MP3 abspielen

**CD/MP3 abspielen**
Dieser CD-Spieler kann Audio-Disks, MP3 CD-R abspielen.
Probieren Sie es nicht mit einer CD-ROM, Cdi, VCD, DVD oder Computer CD.
1. Die Funktionstaste drücken, um den CD-Status zu öffnen.
2. um das CD-Fach zu öffnen, die Taste CD öffnen drücken.
3. MP3/CD oder CD-R mit der bedruckten Seite nach oben einlegen und das CD Fach sanft anstoßen, dass es schließt.
4. auf Play/Pause drücken, um die Wiedergabe zu starten.
5. Pause-Taste drücken, um die Wiedergabe zu unterbrechen und die Play-Taste, um weiter zu spielen.
6. um die CD Wiedergabe zu stoppen, auf Stopp drücken.
Hinweis: CD/MP3 wird auch stoppen, wenn:
-das CD-Fach geöffnet wird;
-das Radio als Schallquelle gewählt wird;
-die CD/MP3 zu Ende ist.
Einen anderen Titel wählen
Während der Wiedergabe kann man Back oder Next nutzen, um einen bestimmten Titel auszusuchen.
Wenn Sie eine Titelnummer in der Stopp-oder Pause-Position gewählt haben, drücken Sie auf Play, um die Wiedergabe zu starten.
Einmal kurz zum nächsten Titel drehen oder schnell hintereinander drücken bis die gewünschte Titelnummer auf dem Display erscheint.
Drehen Sie noch einmal kurz, um an den Anfang eines aktuellen Titels zurückzukehren.
Drehen Sie mehr als einmal kurz, um auf einen vorherigen Titel zu kommen oder um nach einer Passage innerhalb eines Titels zu suchen.
1. Back oder Next drehen und herunter drücken. Die CD wird mit hoher Geschwindigkeit abgespielt.
2. Wenn Sie die Passage erkennen, die Sie gesucht haben, lassen Sie Back oder Next los. Die normale Wiedergabe wird fortgesetzt.
Verschiedene Spielmodi: Repeat, Repeat-Play der aktuelle Titel wird ununterbrochen gespielt.
Repeat all - wiederholt die ganze CD ununterbrochen.Wiedergabe von Titel in zufälliger Reihenfolge, nach drücken der RANDOM-Taste.

## Wiedergabe über USB

USB Audio-Funktionen
1)Drücken Sie die Funktionstaste oder stoppen USB-Taste, um den USB Status zu wählen.
2) PLAY/PAUSE
3)WEITER, ZURÜCK, Suche überspringen
4) Titel programmieren (MP3 99 Titel CD 20 Titel)
5) REPEAT-MODUS: normal-> Repeat 1 -> repeat all -> repeat album -> normal
6) Maximale Ordnerzahl: 99 Ordner
7) Maximale Dateianzahl: 999 Dateien

* Hinweis:
-Wenn in dem Gerät keine Disk eingelegt ist, wird beim Einstecken des USB-Speichers automatisch die USB-Karte gelesen. USB wird, wenn es eingesteckt ist, immer zuerst gelesen.
-Das Gerät unterstützt keine HDD und keinen Teil USB mit MP3-Player.
Hinweis: Im Modus des CD/MP3/USB, zeigt das Display die Anzahl der Musiktitel oder die Spieldauer an.

## Alarm, wenn Strom ausfällt

Wenn das Gerät im CD- oder USB-Modus länger als 10 Min. im Leerlauf ist dann wird das Gerät automatisch in den Abschalt-Alarm-Modus schalten. Im Abschalt-Alarm-Modus wird das Gerät Sie auffordern es innerhalb von 10 Sek. abzuschalten. Ein "Beep" Ton wird in regelmäßigen Abständen von jeweils 10 Min. zur Einsparung von Energie erklingen. "



# Wartung und Sicherheit

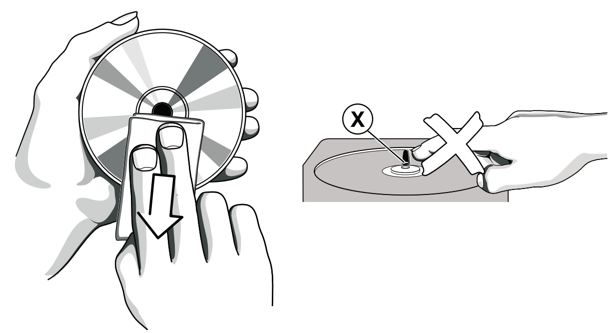
## Vorsichtsmaßnahmen und allgemeine Wartung

* Stellen Sie das Gerät auf eine harte, ebene Fläche, so dass das Gerät nicht kippt.
* Setzen Sie das Gerät, die Batterien oder CDs keiner Feuchtigkeit, Regen, Sand oder übertriebener Wärme, durch Heizkörper oder direkte Sonneneinstrahlung aus.
* Das Gerät nicht abdecken. Ausreichende Belüftung mit einem Mindestabstand von 6 cm zwischen den Lüftungslöchern und den umgebenden Flächen ist notwendig, um eine Überhitzung zu vermeiden.
* Die mechanischen Teile des Gerätes enthalten selbstschmierende Lager und müssen geölt oder geschmiert werden.
* Zur Reinigung ein weiches, trockenes Tuch verwenden. Benutzen Sie keine Reinigungsmittel, die Alkohol, Ammoniak, Benzol oder Scheuermittel enthalten, da diese das Gehäuse beschädigen können.



## CD-Player und CD-Handhabung

* Die Linse des CD-Spielers sollte niemals berührt werden!
* Plötzliche Änderungen der Umgebungstemperatur können zu Kondensation führen und die Linse des CD-Players beschlagen. Dann ist das Abspielen einer CD nicht möglich. Versuchen Sie nicht, die Linse zu reinigen, sondern lassen das Gerät in einer warmen Umgebung, bis die Feuchtigkeit verdunstet ist.
* Schließen Sie immer die CD-Fachklappe, um das CD-Fach staubfrei zu halten. Reinigen oder abstauben mit einem weichen trockenen Tuch.
* Die CD in einer geraden Linie von der Mitte zum Rand mit einem weichen, fusselfreien Tuch reinigen. Keine Reinigungsmittel verwenden, da sie die Disk beschädigen können.
* Niemals auf eine CD schreiben oder Aufkleber anbringen.



# FEHLERSUCHE

## Fehlersuche

Wenn ein Fehler auftritt, überprüfen Sie zuerst die nachstehenden Punkte, bevor Sie das Gerät zur Reparatur geben.
Öffnen Sie nicht das Gerät, da die Gefahr eines Stromschlags besteht.
Wenn Sie ein Problem trotz dieser Ratschläge nicht lösen können, sollten Sie sich an Ihren Händler oder an ein Service-Center wenden.

**Achtung:** Sie sollten unter keinen Umständen versuchen das Gerät selbst zu reparieren, da dadurch die Garantie erlischt.

- Problem Lösung

**Kein Ton / keine Leistung**

-Lautstärke nicht eingestellt Stellen Sie die Lautstärke ein
-Netzkabel nicht richtig angeschlossen Schließen Sie das Netzkabel richtig an
-Batterien erschöpft / falsch eingelegt Legen Sie (Neue) Batterien richtig ein

**Display funktioniert nicht richtig / Keine Reaktion auf die Bedienung eines der Steuerelemente**

-Elektrostatische Entladung
Ausschalten und den Stecker herausziehen, das Gerät nach ein paar Sekunden wieder anschließen

**Keine Disk Anzeige**

Keine CD eingelegt
Legen Sie eine CD, MP3, CD-R ein.
CD ist stark zerkratzt oder verschmutzt
CD austauschen / reinigen, siehe Pflege.
- CD-R ist leer oder die CD nicht fertig gestellt
Benutzen Sie eine fertig gestellte CD-R.

**CD/MP3/USB Wiedergabe funktioniert nicht**

CD/MP3/USB ist stark zerkratzt oder verschmutzt
CD/MP3/USB austauschen / reinigen (siehe Wartung)
Laserlinse ist beschlagen
Warten, bis sich die Linse an die Raumtemperatur angepasst hat.

**Die CD/MP3 überspringt Titel**

CD/MP3 ist beschädigt oder verschmutzt
CD/MP3 ersetzen oder reinigen
Programm ist aktiv
Den Programm-Modus beenden

## Umweltinformationen

Wir haben unser Bestes getan, um das Verpackungsmaterial zu reduzieren und machen es einfach, es in 3 Materialien zu trennen: Pappe, Zellstoff und erweiterbares Polyethylen.
Ihr Gerät besteht aus Materialien, die von darauf spezialisierten Betrieben wiederverwertet werden können.
Bitte beachten Sie die örtlichen Vorschriften für die Entsorgung von Verpackungsmaterial, verbrauchten Batterien und Altgeräten.



# TECHNISCHE DATENALLGEMEIN

Spannungsversorgung ....................AC: 230V ~ 50Hz
Energieverbrauch .................... ..AC 13.5 Watts
Abmessungen.................... Ca. 215mm(L)x208mm(B)x113mm(H)
Betriebstemperatur ....................+5 ℃ - +35℃

EMPFÄNGERTEIL
Empfangsbänder ....................FM ST.
Empfangsbereich.................... FM: 88-108MHz

COMPACT DISK KAPITEL
Optischer Tonabnehmer.................... 0,3-Beam Laser
Frequenzbereich .................... 100Hz - 16KHz

AUDIO ABSCHNITT
Leistung .................... Maximal 1 Watt x 2
Kopfhörerimpedanz .................... 4 ~ 32 Ohm

ZUBEHÖR
Betriebsanleitung....................1
AC Netzkabel....................1

Hiermit wird bestätigt, dass CSU640BT übereinstimmt mit der Richtlinie 89/336/EEC des Rates (EMC -Richtlinie):
Anwendbare Normen:
EN55013:2001+A1:2003+A2:2006
EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009
EN61000-3-3:2008
EN55020:2007+A11:2011

Für nähere Informationen besuchen Sie bitte unsere Webseite www.mpmaneurope.com

mpman®

Audio

# INSTRUCTIE HANDLEIDING



## CSU640BT

Voorafgaand aan het gebruik of de aanpassing van het product
Lees dit gehele handleiding
Gelieve te houden dit handmatige

# Leer deze Symbolen

VOORZICHTIG

RISICO VAN ELEKTRISCHE SCHOK NIET OPENEN

VOORZICHTIG: OM HET RISICO OP ELEKTRISCHE SCHOKKEN TE VOORKOMEN, VERWIJDER DANNIET DE BEHUIZING (OF ACHTERZIJDE). GEEN DOOR DE GEBRUIKER TE ONDERHOUDEN ONDERDELENIN HET APPARAAT. RAADPLEEG VOOR ONDERHOUD GEKWALIFICEERD ONDERHOUD PERSONEEL.

Voor gebruik van de klantgeef hieronder het serienummer op welke te vindenis op de bodem vanhet apparaat. Bewaar dezeinformatie voor toekomstig gebruik..

Model No. ____________________

Serie No. ____________________

Deze bliksemschichtgeeft niet geïsoleerdmateriaal aan in uw apparaatdat een elektrische schok kan veroorzaken.Voor de veiligheid van iedereen in uwgezin, verwijder alstublieft niet de behuizingvan het product.

**WAARSCHUWING:** OM VUUROF ELEKTRISCHE SCHOKKEN TE VOORKOMEN, STEL DIT APPARAAT NIET BLOOT AANREGEN OF VOCHT.

Het uitroepteken vraagt aandacht voor eigenschappen waarvoor u de bijgesloten beschrijvinggoed moet lezen om bediening en onderhoud problemen te voorkomen.

**VOORZICHTIG:** OM ELEKTRISCHESCHOKKEN TE VOORKOMEN, PLAATS DE BREDEAANSLUITIN VAN DECONTACTBUS IN DE BREDE AANSLUITNG,EN STEEK HET ER GOED IN.

**Waarschuwing tegen vocht:**
Het apparaat moet niet blootgesteldworden aan druppelen of spetteren en dater geen objecten gevuld met vloeistoffen, zoals vazen, worden geplaatst op het apparaat.

**Ventilatie waarschuwing:**
De normale ventilatie van het product moet niet worden geblokkeerd tijdens het gebruik..

**CLASS 1**
**LASER PRODUCT**



# VOORBEREIDING VOOR GEBRUIK

**Uitpakken en installeren**

* Verwijder voorzichtig het apparaat uit de verpakking en verwijder alle verpakking materialen van het apparaat.

* Verwijder alle beschreven etiketten die zich bevinden op de voorzijde of het bovenste deel van het apparaat. Verwijdergeen etiketten die zich bevinden aan de achterzijde of aan de zijde van de bediening knoppen van het apparaat.

* Druk op de CD deur OPEN knop om de lade van het CD compartiment te openen. Er bevindt zich eenwitte kaart in het CDcompartiment welke bedoeld is om het CD opname gedeelte te beschermen tegen bewegen tijdens het transport van het product, verwijder deze kaart van het CD compartiment voor het gebruik.

## STROOM VOORZIENING

**Gebruik AC stroom**

1.Controleer of het stroom voltage, zoals aangegeven op het type plaatje gelokaliseerd op de bodem van de set, overeenkomt met uw lokale AC stroomvoorziening. Als dit niet zo is, neem dan contact op met uw dealer of onderhoudsdienst.
2.Verbindt de stroomkabel met de AC aansluiting en het stopcontact, de stroomvoorziening is nu verbonden en klaar voor gebruik.
3.Om geheel af te sluiten, haal dan de stekker uit het stopcontact.
Haal de stroom kabel uit het stopcontact om uw set te beschermen tijdens hevige onweer stormen.

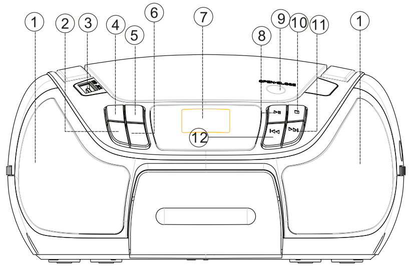
**Batterijen (niet meegeleverd)**

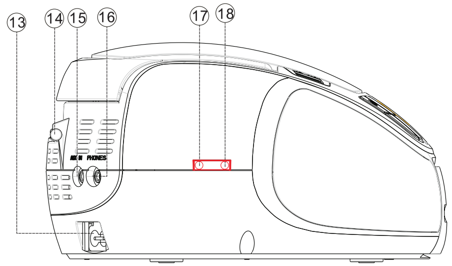
Open het batterij compartiment en plaats zes batterijen, type LR14, UM-2 of C-cellen, (bij voorkeur alkaline) met de goede polariteit zoals aangegeven door de "+" en "-" symbolen in het compartiment.

**Batterijen bevatten chemische substanties, dus moeten zij op correcte wijze afgevoerd worden.**

Onjuist gebruik van batterijen kan leiden tot elektrolyse lekkage en zal hetcompartiment corroderen of ertoe leiden dat de batterijen uit elkaar springen. Daarom:

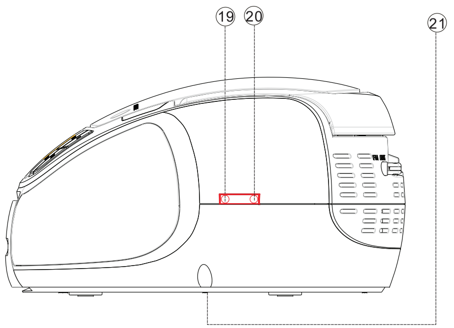
- Meng verschillende types batterijen niet door elkaar: m.a.w. alkaline metzink carbonaat.
- Gebruik alleen batterijen van hetzelfde type voor de set.
- Wanneer u nieuwe batterijen plaatst, probeer dan geen oude batterijen met nieuwe te gebruiken.
- Verwijder de batterijen wanneer de set niet voor langere tijd gebruikt wordt.

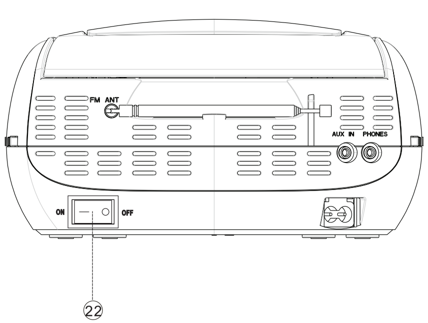



1.LINKER&RECHTER LUIDSPREKER
2.HERHAAL KNOP
3.USB CONTACTBUS
4.EQ KNOP
5.FUNCTIE KEUZE
6.PROGRAMMEER KNOP
7.LCD SCHERM
8.AFSPELEN/PAUZEREN KNOP
9.CD DEUR OPEN/DICHT KNOP

10.STOP KNOP
11.VOLGENDE KNOP
12.TERUG KNOP
13.AC AANSLUITING
14.FM ANTENNE
15.EXTERNE CONTACTBUS
16.LUIDSPREKERS AANSLUITING
17.VOLUME+ KNOP
18.VOLUME- KNOP




19.PRE-DN KNOP
20.PRE-UP KNOP
21.BATTERIJ DEUR
22.STROOM SCHAKELAAR



## ENGELS CONTROLES STROOM

**1.LINKER&RECHTER LUIDSPREKER**

**2.HERHAAL KNOP**

- Herhaal een track CD/MP3/USB programma.
- Herhaal mode: normaal->herhaal 1->herhaal alle->herhaal album ->normaal

**3.USB CONTACTBUS**

-Om te luisteren naar uw USB flash geheugen stick met Mp3 muziek bestanden.

**4.EQ KNOP**

-Druk op deze knop om de EQ CD/MP3/USB /SD/RADIO muziekstijl te veranderen.

-Wanneer u de muziek afspeelt, druk dan op deze knop om naar klassiek-rock-populair-jazz-FLR te gaan.

**5.FUNCTIE KEUZE**

-Kies de bron van geluid uit CD/USB/BLUE /AUX/RADIO.

**6.PROGRAMMEER KNOP**

-Programmeer en bekijk geprogrammeerde track nummers.

-In de werk status, druk dan op deze knop om CD/MP3/USB/RADIO te programmeren.

**7.LCD SCHERM**

- Laat de gekozen FM frequentie zien.
- Laat het nummer van de tracks zien.

8.AFSPELEN/PAUZEREN KNOP

- Start of pauzeer het MP3/CD/USB/BLUE afspelen.

-In de radio mode, druk op de afspelen/ pauzeren knop on naar de automatische kanaal scan mode te gaan.

**9.CD DEUR OPEN/DICHT KNOP**

- Druk hier om de CD lade te openen/sluiten.

10.STOP KNOP

- Stop het CD/MP3/USB afspelen;wis een CD programma.

**11.VOLGENDE KNOP**

- Kies de VOLGENDE track.
- Druk en hou meer dan 1.5 sec vast om voorwaarts in een track te zoeken.
- In de radio mode, drukken op VOLGENDE zal u naar de hoge handmatige kanaal scan mode brengen.

**12.TERUG KNOP**

- Kies de VORIGE track.
- Druk en hou meer dan 1.5 sec vast om TERUGin een track te zoeken.

-In de radio mode, drukken op TERUG zal u naarde lage handmatige kanaal scan mode brengen.

**13.AC AANSLUITING**

- Ingang voor stroomkabel.

**14.FM ANTENNE**

- Om de FM ontvangst te verbeteren.

**15.EXTERNE CONTACTBUS**

-Druk op de FUNCTIE knop, kies EXTERN station. speel MP3、DISCMAN、 WALKMAN EXTERN ingang af.plaats wanneer er geen disk is.
OPMERKING:Verwijder alstublieft de CD disk.

**16.LUIDSPREKERS AANSLUITING**

-3.5mm stereo hoofdluidspreker contactbus.

**17.VOLUME+ KNOP**

**18.VOLUME- KNOP**

**19.PRE-DN KNOP**

-In de radio mode, druk op de PRE-DN knop om het vorige kanaal te kiezen.

-In de mp3 mode, druk op de PRE-DN knop omnaar de vorige map te gaan.

**20.PRE-UP KNOP**

-In de radio mode, druk op de PRE-UP knop omhet volgende kanaal te kiezen.

-In de mp3 mode, druk op de PRE-UP knop omnaar de volgende map te gaan.

**21.BATTERIJ DEUR**

-Om het batterij compartiment te openen.

**22.STROOM SCHAKELAAR**

-Om de elektrischebron van het apparaat aan/uit te zetten.

## RADIO

Radio ontvangst

1.-Druk op de FUNCTIE knop, kies RADIO mode.

2.Stem af op het gewenste station door BACK/TUNE DN of NEXT/ TUNE UP te draaienvoor handmatig afstemmen: Draai BACK of NEXT en laat binne een seconde los.

Automatisch afstemmen: Druk op de afspeel/pauzeer knop om naar de automatische kanaalzoek mode te gaan, en om automatisch af te stemmen.

Vooringesteld kanaal:(FM 30 vooringestelde geheugens)

(1) Druk op BACK/TUNE-DN of NEXT/TUNE-UP om het gewenste station te kiezen.

(2) Druk eenmaal op de PROGRAMMA knop, de GHEUGEN nummer indicatorbegint te branden in het scherm.

(3) Druk op PRESET-UP OF PRESET DOWN knoppen om het gewenste nummer te kiezen

(4) Druk op de PROGRAMMA knop om het station op te slaan.

(5) Herhaal de stappen (1) tot (4) voor andere stations.

3.Na het einde van het programma. druk op PRE-UP of PRE-DN om de frequentie af te spelen die u heeft gekozen.

4.Druk op [VOL-]of [VOL +] om het volume te regelen.

5.Trek de TELESCOPISCHE ANTENNE uit tot zijn volle lengte als u naar een FM uitzending luistert.

6.Zet de radio uit door op de FUNC knop te drukken of een andere mode te kiezen.

7.Wanneer u het weer inschakelt, zullen de frequenties nog steeds in het geheugen staan.

## GEBRUIK VAN BLUETOOTH

Druk op de FUNCTIE knop om BLUE mode te kiezen. Zoek naar Bluetoothapparaat"OVC3860" voor verbinding, wanneer gevraagd geef dan code "0000" op.

1. Druk op AFSPELEN/PAUZEREN knop om het afspelen te beginnen of te pauzeren.
2. Druk op [VOL-]of [VOL +] om het volume te regelen.
3. Druk op TERUG of VOLGENDE om tracks te kiezen.

OPMERKING: Het effectieve ontvangst bereik van Bluetooth is 10M,verschillende bluetooth apparaten zullen iets anders werken, lees alstublieft voor het gebruik de instructies van uw (IPHONE,IPAD,MOBILE PHONE,ETC.).



## PROGRAMMA METHODE

(1)Druk op de [PROGRAM] toets in de STOP mode, het systeem zal naar de PROGRAM mode gaan.
-Het PRG icoon en P01 zullen knipperen met 2Hz. Dit vraagt de gebruiker om de eerste liedjes in deprogrammeerbare AFSPEEL lijst op te geven.

(2)De gebruiker kan de gewenste tracks kiezen met het gebruik van de [NEXT], [BACK] toetsen.
Wanneer op deze toetsen wordt gedrukt, zal het scherm de gekozen track laten zien.

(3)Na het kiezen van de gewenste track, druk nogmaals op de [PROGRAM] toets en het zal in het geheugen opgeslagen worden.
Er kunnen maximaal 99 Mp3 en 20 CD tracks geprogrammeerd worden wanneer u destappen (2) en (3) herhaald.

(4)Als u op de [STOP] toets drukt tijden het programmeren, dan worden de gekozen tracks opgeslagenin het geheugen en terug gegaan naar de STOP mode (doorlopende afspeelmode)

(5)Wanneer u op de [PLAY] toets drukt tijdens het programmeren, zal het programma AFSPEEL mode begonnen worden. Druk op SPEEL om te beginnen met P01 track

**Verwijderen van een programma**
**U kunt de inhoud van het geheugen wissen door:**
**- Tijdens het afspelen, tweemaal op de STOP toets te drukken.**
**- De CD lade te openen**
**- Door een andere mode te kiezen.**

## GEBRUIK VAN EXTERN

Om naar muziek van een mp3, discman, walkman te luisteren.

1.Verbindt het met de AUX ingang.

2.druk op de functie keuze tot deze op AUX staat, de geluidsbron van mp3 ofdiscman of walkman zal door het apparaat worden weergegeven.

-Druk op de volume bediening om het volume te regelen.

-Het apparaat kan de speler niet bedienen.

# CD / MP3 SPELER

## Spelen van een CD/MP3

**Spelen van een CD/MP3**
Deze CD speler kanMP3, CD-R geluid disks afspelen
Probeer niet om  CD-ROM,CDi,VCD,DVD ofcomputer CD af te spelen.
1.Druk op de functie knop om naar CD status te gaan.
2.om de cd lade te openen, druk op de cd open knop
3. plaats een mp3/cd of cd-r, met de geprinte zijdenaar boven en druk de cd lade zachtjes dicht.
4.druk op afspelen/pauzeren op de set om het afspelen te beginnen.
5.Druk op de pauzeren knop om het afspelen te pauzeren, drukop de afspeel knop om het afspelen voort te zetten.
6.om het afspelen van de cd te stoppen, druk op stop.
opmerking: het afspelen van cd/mp3 zal ook stoppen wanneer:
-u het cd compartiment opent;
-u een radio geluidsbron kiest;
-de cd/mp3 het einde bereikt heeft.
kiezen van een andere track.
tijdens het afspelen kunt u terug of volgende gebruiken omeen bepaalde track te kiezen.
als u een track nummer gekozen heeft in de stop of pauze positie, druk dan op afspelen om het afspelen te beginnen.
Draai eenmaal kort volgende voor de volgende track,of druk herhaaldelijk tot het gewenste track nummer in het scherm verschijnt.
Draai eenmaal kort terug om naar het begin van de huidige track te gaan.
Draai meermaals kort terug voor een vorige track.
het vinden van een gedeelte van een track
1.Draai en hou vast terug of volgende.
de cd wordt op hoge snelheid afgespeeld.
2.wanneer u het gedeelte herkent dat u zoektlaat dan terug of volgend los.
het normale afspelen gaat verder.
verschillende speel modes: herhaalherhaal-speel de huidige track voortdurend.
herhaal speel de gehele cd voortdurend.
spelen van tracks in willekeurig volgorde na het drukkenvan de knop willekeurig, de tracks zullen in willekeurige volgordeafgespeeld worden

## AFSPELEN VAN USB

USB geluid functies
1)Druk op de functie knop of stop usb knop om de usb status te kiezen.
2) AFSPELEN/PAUZEREN
3) VOLGENDE, TERUG Stop zoeken
4) Programmeer track(MP399 TracksCD 20 Tracks)
5) HERHAAL MODE: normaal->herhaal 1->herhaal alle ->herhaal album ->normaal
6) Maximum map: 99 mappen
7) Maximum bestand: 999 bestanden

*Opmerking:
-Wanneer het apparaat geen disk bevat,zal na het plaatsen automatisch de usb kaart gelezen worden, het wordt alleen gelezen wanneer de USB geplaatst is.
-Het apparaat ondersteunt niet de HDD helemaal en hetusb gedeelte met de mp3 speler.
Opmerking: bij de CD/MP3/USB mode,zal het lcdscherm het nummer van het lied of de speeltijd van het lied tonen.

## Alarm uitzetten

Wanneer het apparaat meer dan 10min. op CD of USB mode staat zal het apparaat  automatisch naar de alarm uitzettenmode overgaan. In de alarm uitzetten mode, zal het apparaat u alarmeren om het apparaat uit te schakelenmet 10 sec. "beep" geluid en dan periodiek elke 10 min. om energie te besparen.



# ONDERHOUD & VEILIGHEID

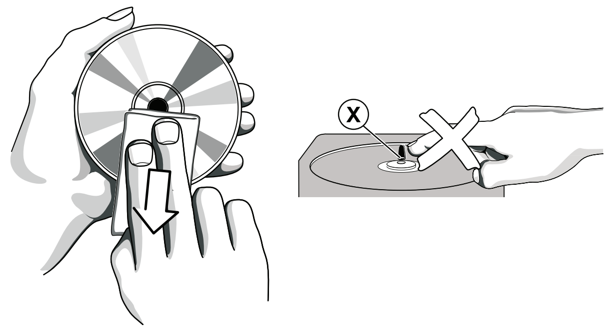
## Voorzorgsmaatregelen & Algemeen onderhoud

* Plaats de set op een stevige en vlakke ondergrond zodathet systeem niet omvalt.
* Stel de set, batterijen of CD's niet bloot aanvocht, regen, zand of extreme hitte veroorzaaktdoor verwarming apparatuur of direct zonlicht.
* Dek de set niet af. Voldoende ventilatie meteen minimum ruimte van 6 inches tussen deventilatie openingen en omringende oppervlakten isnodig om opbouw van hitte te voorkomen.
* De mechanische delen van de set bevatten zelf-smerende lagers en moeten geolied of gesmeerd worden.
*Om de set schoon te maken, gebruik een zachte droge doek. Gebruik geenschonnmaak middelen met alcohol,ammoniak,benzeen of bijtende stoffen want deze kunnende behuizing beschadigen.



## CD speler en CD behandeling

* De lens van de CD speler mag nooit aangeraakt worden!
* Plotselinge wisselingen in de omgeving temperatuur kan condensatie op de lens veroorzaken van uw CD speler en overslaan. Afspelen van een CD is dan niet mogelijk/ Probeer niet om de lens schoon te maken maar laat de set achter in een warme omgeving totdat het vocht verdampt is.
* Sluit altijd de deur van de CD om het CD compartiment stofvrij te houden. Om schoon te maken, gebruik een zachte droge doek om het compartiment af te stoffen.
* Om de CD te reinigen, veeg in een rechte lijn vanuit het midden naar buiten met een zachte, draadvrije doek. Gebruik geen schoonmaak middelen want zij kunnen de disk beschadigen.
*Schrijf nooit op een CD en plaats er geen stickers op.



# PROBLEMEN

## Problemen

Als een fout voorkomt, controleer dan eerst de punten hieronder voordat u de set wegbrengt voor reparatie.
Maak de set niet open daar er een risico is op elektrische schokken.
Als u niet in staat bent om een probleem op te lossen met het opvolgen van deze hints, neem dan contact op met uw dealer of onderhoud centrum.

WAARSCHUWING:Onder geen enkele omstandigheid moet u proberen om de set zelf te repareren, want dit zal de garantie laten vervallen.

- ProbleemOplossing

### Geen geluid/stroom

-Volume niet bijgesteld Stel het VOLUME bij
-stroomkabel niet goed verbonden
Verbindt de stroomkabel goed
-Batterijen leeg/niet goed geplaatst
Plaats(nieuwe)batterijen op de juiste manier

### Scherm functioneert niet goed/ Geen reactie op werking ven enig bediening

-Elektrostatische ontlading
Schakel uit en zet de set van de stroom af.
Verbindt opnieuw na een paar seconden

### Geen disk indicatie

Geen CD geplaatst
Plaats een CD, MP3,CD-R.
CD zwaar beschadigd of vuil
Herplaats/reinig CD,zie Onderhoud.
- CD-R is leeg of de disk is nietafgesloten
Gebruik een afgesloten CD-R.

### CD/MP3/USB afspelen werkt niet

CD/MP3/USB zwaar beschadigd/vuil
Herplaats/reinig CD/MPS/USB
(zie onderhoud)
Laser lens gecondenseerd
Wacht totdat de lens is verwarmd tot kamertemperatuur.

### De CD/MP3 slaat tracks over

CD/MP# zwaar beschadigd of vuil
Herplaats of reinig CD/MP3
Programma is actief
Verlaat de Programma mode(s)

## Omgeving informatie

We hebben ons best gedaan om de verpakking te reduceren en het makkelijk te maken het te verdelen in 3 materialen:karton, geperst papier en uitzetbaar polyethyleen.
Uw set bestaat uit materialen die recycled kunnen worden wanneer zij uit elkaar wordt gehaald door een gespecialiseerd bedrijf.
Neem alstublieft de lokale regels in acht betreffende de afvoer van verpakking, legebatterijen en oude apparatuur.



# TECHNISCHE ALGEMENESPECIFICATIES

Stroom voorziening ..........AC:230V~50Hz
Stroom verbruik ..........AC 13.5 Watt
Afmetingen.......... Ongeveer 215x mm(L)208x mm(B) 113x mm(H)
Werk temperatuur..........+5 ℃-+35℃

ONTVANG GEDEELTE
Ontvangen golflengtes..........FM ST.
Afstem bereik.......... FM:88-108MHz

COMPACT DISK GEDEELTE
Optische opname.......... .3-Beam Laser
Frequentie bereik..........100Hz - 16KH z

AUDIO GEDEELTE
Vermogen uitvoer ..........Maximum 1 Watt x 2
Hoofdluidspreker impedantie ..........4 ~ 32 Ohms

ACCESSOIRES
Instructie boekje..........1
Ac stroomkabel..........1

Dit dient ter certificering dat CSU640BT voldoet aan de richtlijn van de Raad 89/336/EEC (EMC-richtlijn):
Toepasbare normen:
EN55013:2001+A1:2003+A2:2006
EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009
EN61000-3-3:2008
EN55020:2007+A11:2011

voor meer informatie, bezoek onze wesite www.mpmaneurope.com

mpman®

Audio

# MANUALE di ISTRUZIONI



Prima l'uso o l'adeguamento del prodotto
Si prega di leggere tutto il manuale
Si prega di tenere questo manuale

CSU640BT

# Riconosci questi Simboli

**ATTENZIONE**

**RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA NON APRIRE**

ATTENZIONE: PER RIDURRE IL RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA, NON RIMUOVERE IL COPERCHIO (O IL RETRO). NON CI SONO PARTI RIPARABILI DALL'UTENTE ALL'INTERNO. PER EVENTUALI RIPARAZIONI, RICORRERE A PERSONALE QUALIFICATO.

Per l'utilizzo da parte dell'Acquirenteimmettere il Numero di Serie collocato sul fondo del contenitore. Conservare tale informazione per futuri riferimenti.

Modello No ________________________

Seriale No. ________________________

Questo fulmineindica la presenza all'interno dell'unità dimateriale privo di isolamento, che può causare scariche elettriche.Per la sicurezza di tutti i possibili utenti, si prega di non rimuovere le coperture dell'apparecchio.

**AVVERTENZA:** PER PREVENIRE RISCHI DI INCENDIO O SCOSSE ELETTRICHE, NON ESPORRE L'APPARECCHIO A PIOGGIA O UMIDITÀ

Il punto esclamativo richiama l'attenzione sulla presenza di caratteristiche dell'apparecchio per cuiè necessario leggere con attenzione il libretto illustrativo allegato,per evitare problemi di funzionamento e danni al prodotto.

**ATTENZIONE:** PER PREVENIRE SCOSSE ELETTRICHE, UTILIZZARE UNA PRESA DI DIMENSIONI CORRISPONDENTI ALLA SPINA DI ALIMENTAZIONE E VERIFICARNE IL COMPLETO INSERIMENTO.

**Avvertenza per Liquidi:**
Evitare che il prodotto venga esposto a gocciolamento o immersione in sostanze liquide e che nessun oggettoriempito di liquidi, come ad esempio vasi, venga posizionato sopra l'apparecchio.

**Avvertenza di Ventilazione:**
Fare in modo che l'utilizzo dell'apparecchio non ne comprometta le normali esigenze di ventilazione.

**CLASS 1**
**LASER PRODUCT**



## PREPARAZIONE ALL'UTILIZZO

**Rimozione dalla Confezione e Impostazione**

∗ Rimuovere con attenzione l'unità dalla confezione di cartonee rimuovere tutto il materiale di imballaggio dall'unità stessa.

∗ Rimuovere tutte le etichette descrittive che si possono trovare sui lati frontale e superiore del contenitore dell'unità. Non rimuovere le etichette collocate sul retro o sul fondo del contenitore dell'unità.

∗ Premere il pulsante APRI dello sportello CD per aprire lo sportello del compartoCD. Nel comparto CDsi trova un cartoncino bianco inserito per evitare che il dispositivo di inserimento del CD subisca alterazioni durante la spedizione del prodotto.Rimuovere tale cartoncino dallo scomparto CD prima dell'uso.

### ALIMENTAZIONE

**Se si utilizza alimentazione elettrica CA**

1. Verificare che il voltaggio, indicato sulla piastrina collocata sul fondo dell'apparecchio, corrisponda alla propria connessione di alimentazione elettrica CAa disposizione. Se non corrisponde, consultare il rivenditore o il centro di servizio.
2. Collegare il cavo di alimentazione alla presa di ingresso CA e alla presa a parete. L'apparecchio è oracollegatoall'alimentazione e pronto per l'uso.
3. Per spegnere completamente, staccare il cavo di alimentazione dalla presa a parete.

∗ Staccare il cavo di alimentazione dalla presa a parete per proteggere l'apparecchio durante violenti temporali.

**Batterie (non incluse)**

Aprire lo scomparto batterie e inserire sei batterie di tipo LR14, UM-2 oppure C-celle, (preferibilmente Alcaline) rispettando la polarità indicata dai simboli "+" e "–" all'interno dello scomparto.

**Le batteriecontengono sostanze chimichee devono pertanto essere utilizzate correttamente.**

L'utilizzo scorretto delle batterie può causare perdite di elettroliti che possono corrodere lo scomparto e far incendiare le batterie.

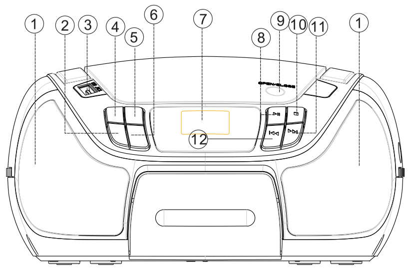
Si prega pertanto di:

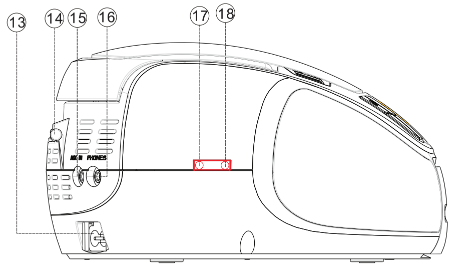
Non mischiare tipi diversi di batterie: per es. le Alcaline con quelle al Carbon-Zinco.

Utilizzare solo batterie dello stesso tipo per ogni sostituzione.

Quando si inseriscono nuove batterie, non mischiare le vecchie batterie con le nuove.

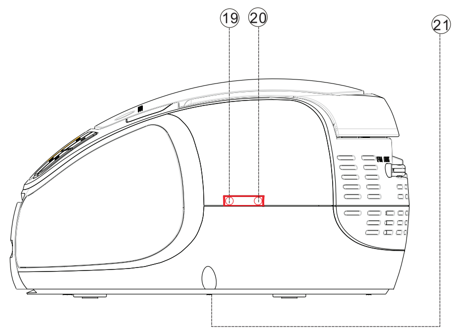
Rimuovere le batterie se l'apparecchio rimane inutilizzato a lungo.

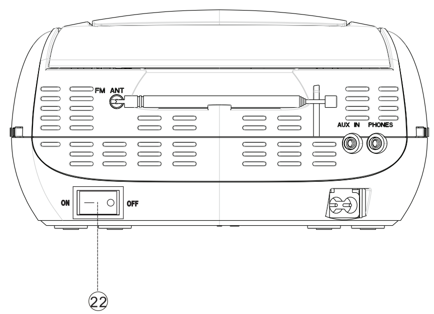



1.ALTOPARLANTI SINISTRO E DESTRO
2.TASTO RIPETI
3.PORTA USB
4.TASTO EQ
5.FUNZIONE SELEZIONE
6.TASTO PROGRAMMA
7.DISPLAY LCD
8. TASTOPLAY/PAUSA
9.TASTO APRI/CHIUDISPORTELLOCD

10.TASTO STOP
11.TASTO AVANTI
12.TASTO INDIETRO
13.PRESA CA
14.ANTENNA FM
15.SPINOTTO AUX
16.SPINOTTO AURICOLARI
17.TASTO VOLUME+
18.TASTO VOLUME-




19.TASTO PRE-GIÙ
20.TASTO PRE-SU
21.SPORTELLO BATTERIA
22.INTERRUTTORE





**1.ALTOPARLANTI SINISTRO E DESTRO**
**2.TASTO RIPETI**
- Ripeti una traccia del programma CD/MP3/USB.
- Modalità ripeti: normale->ripeti 1->ripetitutti ->ripeti album ->normale

**3.PORTA USB**
- Per ascoltare la propria memoria portatile USB con file musicali Mp3.

**4.TASTO EQ**
-Premere il tasto per cambiare lo stile EQmusicale di CD/MP3/USB/SD/RADIO.
- Durante la riproduzione musicale, premere questo tasto per classica – rock – popolare – jazz – FLR.

**5.FUNZIONE SELEZIONE**
-Selezionare la fonte del suono CD/USB/BLUE/AUX/RADIO.

**6.TASTO PROGRAMMA**
-Programmare e modificare le tracce numerate programmate.
- Durante il funzionamento, premere questo tasto per programmare in CD/MP3/USB/RADIO.

**7.DISPLAY LCD**
- Mostrare la modulazione di frequenza FM.
- Mostrare il numero delle tracce.

**8. TASTOPLAY/PAUSA**
- Avviare o mettere in pausa la riproduzione di MP3/CD/USB/BLUE.
- In modalità Radio, premere il tasto play/pausaper entrare in modalità scansione automatica del canale.

**9.TASTO APRI/CHIUDISPORTELLOCD**
- Premere qui per aprire/chiudere lo sportello CD.

**10.TASTO STOP**
- Interrompere la riproduzione CD/MP3/USB; cancellare un programma CD.

**11.TASTO AVANTI**
- Selezionare la tracciasuccessiva.
- Premere e tenere premuto per più di 1.5 secondi per ricerca veloce in avanti nella traccia.
- In modalità Radio, premereAVANTI per entrare in modalità di regolazione manualedella scansione nelle frequenze superiori.

**12.TASTO INDIETRO**
- Selezionare la traccia precedente.
- Premere e tenere premuto per più di1.5 secondi per ricerca veloce indietro nella traccia.
- In modalità Radio, premere INDIETROper entrare in modalità di regolazione manuale della scansione nelle frequenze inferiori.

**13.PRESA CA**
- Ingresso del cavo di alimentazione.

**14.ANTENNA FM**
- Per migliorare la ricezione FM.

**15.SPINOTTO AUX**
-Premere il tasto FUNZIONE, selezionare la stazione AUX.Riprodurre MP3/DISCMAN/ WALKMAN. Inserire AUX.Inserire se manca il disco.

NOTA:si prega di estrarre il disco CD.

**16.SPINOTTO AURICOLARI**
- Spinotto per auricolari stereo da3.5mm.

**17.TASTO VOLUME+**
**18.TASTO VOLUME-**
**19.TASTO PRE-GIÙ**
-In modalità Radio, premere il tasto PRE-GIÙper scegliere il canale precedente.
- In modalità mp3, premere il tasto PRE-GIÙper accedere alla cartella precedente.

**20.TASTO PRE-SU**
- In modalità Radio, premere il tasto PRE-SU per scegliere il canale successivo.
- In modalità mp3, premere il tasto PRE-SU per accedere alla cartella successiva.

**21.SPORTELLO BATTERIA**
- Per aprire lo scomparto batteria.

**22.INTERRUTTORE**
- Per controllare l'accensione/spegnimento dell'unità.

## RADIO

Ricezione Radio
1.Premere il tasto FUNZIONEper selezionare la modalità RADIO.
2.Sintonizzarsi sulla stazione richiesta ruotando il Sintonizzatore Manuale INDIETRO/SINTONIAGIÙoppure AVANTI/SINTONIASU: ruotareINDIETRO o AVANTI quindi rilasciare per 1 sec.
Auto-sintonizzazione: premere il tastoPLAY/PAUSAper entrare nella modalità di ricerca automatica del canale e impostare automaticamente i canali.
Canale Pre-selezionato:(30 Memorie FMPre-impostate)
(1) PremereINDIETRO/SINTONIA-GIÙ oAVANTI/SINTONIA-SUper selezionare la stazione desiderata.
(2) Premendo il tasto PROGRAMMAuna sola volta, l'indicatore del numero di MEMORIA rimane fisso sul display.
(3) Premere i tasti PRESET-SU O PRESET GIÙper selezionare il numero desiderato.
(4) Premere il tasto PROGRAMMAper salvare la stazione.
(5) Ripetere i passaggi da (1) a (4) per impostare le altre stazioni.
3.Alla fine della programmazione, premere PRE-SU o PRE-GIÙper ascoltare la trasmissione sulla frequenza selezionata.
4.Premere [VOL-]o [VOL +] per regolare il volume.
5.Estendere l'ANTENNA TELESCOPICAin tutta la sua lunghezza per una migliore ricezione delle trasmissioni in FM.
6.Spegnere la Radio, premendo il tasto FUNZIONEper selezionare una differente modalità di ascolto o premendo il tasto ALIMENTAZIONE per spegnere l'unità.
7.Alla riaccensione dopo lo spegnimento, le frequenze memorizzate vengono ritrovate.

## UTILIZZO DEL BLUETOOTH

Premere il tasto FUNZIONEper selezionare la modalità BLUE. Ricercare il dispositivo Bluetooth “OVC3860”per stabilire la connessione, introducendo, se richiesta, la password “0000”.
1. Premere il tasto PLAY/PAUSAper riprodurre o mettere in pausa.
2. Premere [VOL-]o [VOL +] per regolare il volume.
3. PremereINDIETRO o AVANTI per selezionare le tracce.
NOTA: La distanza di ricezione effettiva del Bluetooth è di circa 10m,ma altridispositivi Bluetooth possono avere caratteristiche operativediverse;si prega pertanto di leggere con attenzione le istruzioni relative al proprio dispositivoBluetooth (IPHONE,IPAD,TELEFONO CELLULARE, ecc.) prima dell'uso.



## MODALITÀ DI PROGRAMMAZIONE

(1)Premere il tasto [PROGRAM] in modalità STOP, per mettere il sistema in modalità PROGRAMMA. L'icona PRG e P01 lampeggeranno a 2Hz. Questo messaggio invita l'utente a immettere le prime canzoni nella PLAY list del programma.
(2) L'utente può selezionare le tracce desiderate utlizzando i tasti [AVANTI] o [INDIETRO].Una volta premuti questi tasti, suldisplay apparirà la traccia selezionata.
(3)Dopo aver selezionato la traccia deisiderata, premere di nuovo il tasto [PROGRAMMA] per registrarla in memoria.Si possono programmare fino a un massimo di 99 tracce Mp3 e 20 tracce CD ripetendo i passaggi da (2) a (3).
(4) Premendo il tasto [STOP] durante la modalità di programmazione, le TRACCEselezionate verranno registrate in memoria e si tornerà quindi in modalità STOP (modalità Riproduzione Continua)
(5) Premendo il tasto [PLAY] durante la modalità di programmazione, si metterà in funzione la modalità PLAY. La riproduzione comincerà dalla Traccia P01.

**Cancellazione di un Programma**
È possibile cancellare il contenuto di una programmazione:
- premendo due volte il tasto STOP durante la riproduzione.
- aprendo lo sportello del CD
- selezionando una diversa modalità.

## UTILIZZO DELL'AUX

Per ascoltare musica da mp3/discman/walkman.
1.Connettersi a AUX.
2.Premere il selettore di funzione su AUX, per trasmettere dall'unità il contenuto deldispositivo mp3/discman/walkman.
-Premere il controllo volume per regolare il volume.
–L'unità non può controllare il dispositivo.

# RIPRODUTTORE CD/MP3

## Per la riproduzione di CD/MP3

**Per la riproduzione di CD/MP3**

Questo riproduttore CDpuò riprodurre Dichi Audio ,MP3, CD-R.
Non cercare di riprodurre CD-ROM,CDi,VCD,DVD oComputer CD.
1.Premere il tasto funzione sumodalità CD.
2.Per aprire lo sportelloCD, premere il tastoAPRI CD.
3. Inserire mp3/cd o cd-r con il lato stampato rivolto verso l'alto e premere con delicatezza lo sportello CD per richiuderlo.
4.Premere il tasto Play/Pausa sull'apparecchio per iniziare la riproduzione.
5.Premereil tasto Play/Pausaper mettere in pausa; premere di nuovo il tasto per riprendere la riproduzione.
6.Per interrompere la riproduzione premere Stop.
Nota: la riproduzione del cd/mp3 si interromperà anche quando:
– viene aperto il comparto cd;
– viene selezionata la modalità di trasmissione Radio; il cd/mp3 è arrivato alla fine.

**Per selezionare una traccia differente**

Durante la riproduzione è possibile utilizzare INDIETRO o AVANTI per selezionare una traccia particolare.
Se avete selezionato un numero di traccia in posizione Stop oPausa, premere Play per avviare la riproduzione.
Ruotare una sola volta leggermente AVANTI per passare alla traccia successiva,o premereripetutamente finché il numero della traccia desiderata appare sul display.
Ruotare una sola volta leggermente INDIETRO per tornare all'inizio della traccia corrente o premere ripetutamente INDIETRO per tornare a una traccia precedente.

**Per trovare un passaggio preciso sulla traccia**

1. Ruotare e tenere premuto INDIETRO o AVANTI. Il cd viene riprodotto ad alta velocità.
2. Quando si riconosce il passaggio cercato, rilasciare INDIETRO o AVANTI.
Si ritorna così alla normale riproduzione.
Differenti modalità di riproduzione:
Ripeti – Riproduce ininterrottamente la traccia corrente.
Ripeti Tutti – Riproduce ininterrottamente l'inter CD.Per riprodurre le tracce in ordine casuale, premere il tasto Random, e le tracce verranno riprodotte a caso.

## UTILIZZO DELL' USB

Funzioni Audio USB
1)Premere il tasto Funzione o il tastoStop usb per scegliere lo statoUsb.
2) PLAY/PAUSA
3) AVANTI, INDIETROricerca skip
4) Traccia Programma(99 TracceMP3,20 Tracce CD)
5) MODALITÀ RIPETI: normale->ripeti 1->ripeti tutti->ripeti album ->normale
6) Massimo di Cartelle: 99 Cartelle
7) Massimo di File: 999 File

*Avvertenze:
–Quando nell'unità non è presente un disco,la Usb Card verrà automaticamente letta all'atto dell'inserimento, non appena la USB verrà inserita per la prima volta.
– L'unità non supporta tutti gli HDD e le sezioni diUsb con riproduttore di mp3

.

Nota: in modalità CD/MP3/USB,sul display lcd apparirà il numero della canzoneo il tempo di riproduzione della canzone.

## Allarme di Spegnimento

Quando l'unità è inattiva in modalità CD o USB per più di 10min l'apparecchio attiverà automaticamente la modalità Allarme di Spegnimento. In modalità Allarme di Spegnimento, l'unità avvisa che l'apparecchio si spegnerà entro 10 secemettendo un"Beep" sonoro e ripetendolo ogni 10 minper il risparmio di energia.



# MANUTENZIONE& SICUREZZA

## Precauzioni&Manutenzione Generale

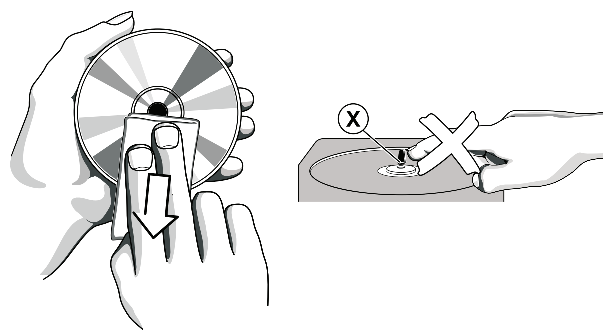


* Posizionare l'apparecchio su una superficie dura e piattacosì che il sistema non oscilli.
* Non esporre l'apparecchio,le batterie o I CD a umidità, pioggia, sabbia o eccessivo calorecausato da surriscaldamento dell'apparecchio o esposizione alla luce diretta del sole.
* Non coprirel'apparecchio. Un'adeguata ventilazione con una distanza minima di 6 pollici (circa 15 cm) tra le aperture di ventilazione e le superfici circostanti è necessaria per prevenirneil surriscaldamento.
* Le parti meccaniche dell'apparecchio contengono cuscinetti autolubirificantie devono essere oliati o lubrificati.

*Per pulire l'apparecchio, utlizzare un panno morbido asciutto. Non utilizzare detersivi contenenti alcol, ammoniaca, benzene o abrasiviche possano danneggiare il rivestimento dell'apparecchio.

## Lettore CD e gestione CD

* Le lenti del lettore CD non dovrebbero mai essere toccate!
* Improvvisi cambiamentidella temperatura ambientale possono causare la formazione di condensa e il conseguente appannamento delle lenti del lettore CD. In talcaso non è possibileriprodurreilCD. Non cercare di pulire le lenti ma lasciare l'apparecchio in un ambiente caldo finché l'umidità evapora.
* Chiudere sempre lo sportello del CD per tenere il comparto CD libero dalla polvere. Per pulirlo, spolverare il comparto CD con un panno morbido asciutto.
* Per pulire il CD, passare dal centro verso il bordo un panno non lanuginoso.Non utilizzare detersivi che possano danneggiare il disco.
* Non scrivere mai sul CD e non applicarvi alcun adesivo.



# RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

## Risoluzionedeiproblemi

Se si verifica un inconveniente, si prega di consultare la seguente lista di vociprima di portare a far riparare l'apparecchio.
Non aprire l'apparecchio per evitareil rischio di scosse elettriche.
Se non si è in grado di risolvere il problema seguendo i suggerimenti di seguito riportati, consultare il proprio rivenditore o un centro di riparazioni.

AVVERTENZA:Non cercare in nessun caso di riparare da sé l'apparecchio, in quanto ciò renderebbe nulla la garanzia.

problema
– Soluzione del

### Non c'è suono/alimentazione

– Il Volume non è regolato
Regolare il VOLUME
– Il cavo di alimentazione non è correttamente collegato
Collegare adeguatamente il cavodi alimentazione CA
- Batterie scariche/non correttamente inserite Inserire(nuove)batterie correttamente

### Il display non funziona correttamente/ non si verifica alcuna reazione ai comandi di controllo

–Scaricaelettrostatica
Spegnere e disconnettere l'apparecchio.
Ricollegarlo dopo qualche secondo

### Non c'è rilevamento del disco

–Non è stato inserito alcun CD
Inserire CD, MP3,CD-R.
-Il CD è molto rovinato o sporco
Sostituire/pulire il CD(vd. Manutenzione)
– Il CD-R è vuoto o il disco non è finalizzato
Utilizzare un CD-R finalizzato.

### La riproduzione di CD/MP3/USB non funziona

–CD/MP3/USB molto rovinato/sporco
Sostituire con un CD/MP3/USB pulito (vd.Manutenzione)
- Lenti laser appannate
Attendere finché le lenti non si siano adattate alla temperatura della stanza

### Il CD/MP3 salta delle tracce

–CD/MP3 danneggiato o sporco
Sostituire o pulire CD/MP3
- La modalità Programma è in funzione
Uscire dalla modalità Programma

## Informazioni per la tutela dell'Ambiente

Abbiamo fatto del nostro meglio per ridurre l'imballaggio al minimo e facilitare la separazione dei 3 materiali: cartone, pasta di cartae polietilene espanso.
L'apparecchio è realizzato con materiali che possono essere riciclatise disassemblati da apposite compagnie.
Si prega di rispettare la legislazione locale in merito allo smaltimento dei materiali di imballaggio, batterie scarichee vecchie apparecchiature.



# SPECIFICHE TECNICHE

Alimentazione richiesta ..........CA:230V~50Hz
Consumo di energia ..........CA 13.5 Watts
Dimensioni..........Appr.215 mm(Lun)208 mm(Lar) 113 mm(Alt)
Temperatura di funzionamento..........+5°-+35°

SETTORE DI RICEZIONE
Bande riceventi..........FM ST.
Bande di Frequenza.......... FM:88-108MHz

SETTORE COMPACT DISC
Rilevatore ottico.......... .Laser 3-Beam
Risposta di frequenza..........100Hz - 16KH z

SETTORE AUDIO
Potenza in uscita ..........Massimo 1 Watt x 2
Impendenzacuffiaauricolare ..........4 ~ 32 Ohms

ACCESSORI
Libretto di istruzioni ..........1
Cavo di alimentazione CA..........1

Questo certifica che CSU640BT è conforme a:
direttiva delconsiglio 89/336/EEC ( direttiva EMC)
Standard Applicabile:
EN55013:2001+A1:2003+A2:2006
EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009
EN61000-3-3:2008
EN55020:2007+A11:2011

Per ulteriori informazioni, visitate il nosto sito web www.mpmaneurope.com

mpman®

Audio

# MANUAL DE INSTRUÇÕES




Antes da utilização ou adaptação do produto
Por favor, leia todo este manual
Atenção este manual

CSU640BT

# Reconheça estes Símbolos

VORSICHT

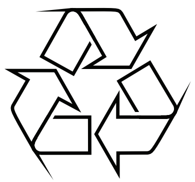
RISCO DE CHOQUE ELÉCTRICO
NÃO ABRIR

CUIDADO: DE MODO A REDUZIR O RISCO DE CHOQUE ELÉCTRICO, NÃO RETIRE A TAMPA (OU A PARTE DE TRÁS). NÃO EXISTEM PARTES DE UTILIZAÇÃO DENTRO. REFIRA A ASSISTÊNCIA PARA PESSOAL DE SAERVIÇO QUALIFICADO.

Este relâmpago2 indica que existe material não isolado dentro da sua unidade que poderá causar choque eléctrico.
Para a segurança de toda a gente em sua casa, não retire a tampa do produto.

O ponto de exclamação chama a atenção para características para as quais deve ler o manual fornecido com atenção de modo a prevenir problemas de operação e manutenção.

**Aviso de gotejamento:**
O produto não deve ser exposto a gotejamento ou salpicos e nenhum objecto cheio com líquidos, com vasos, devem ser colocados no produto.



**CLASS 1**
**LASER PRODUCT**

Para Utilização de Utilizador, introduza o nº de série que se encontra no fundo do produto. Guarde esta informação para futura referência.

Modelo no. ____________________
Serie no. ____________________

**AVISO:** DE MODO A PREVENIR INCÊNDIO OU CHOQUE ELÉCTRICO, NÃO EXPONHA ESTE EQUIPAMENTO À CHUVA OU HUMIDADE.

**CUIDADO:** DE MODO A PREVENIR CHOQUE ELÉCTRICO, FAÇA CORRESPONDER A LÂMINA ÂMPLA DA FICHA COM A RANHURA ÂMPLA, E ISIRA COMPLETAMENTE.

**Aviso de Ventilação:**
A ventilação normal do produto não deve ser impedida para a utilização pretendida.



# PREPARAÇÃO PARA UTILIZAÇÃO

**Desembalação e Configuração**

* Retire cuidadosamente a unidade da caixa e retire todo o material de embalamento da própria unidade.

* Retire quaisquer etiquetas descritivas que possam ser encontradas nas partes fronta l e do topo da unidade. Não retire quaisquer etiquetas localizadas na parte traseira ou parte dos botões da unidade.

* Pressione o botão OPEN na porta de CD para abrir a mesma. Existe um cartão branco no compartimento de CD que serve para prevenir que o apanhador de CD se mova durante o transporte do produto. Retire este cartão do compartimento do CD antes de utilizar.

## FORNECIMENTO DE ALIMENTAÇÃO

**Utilizando Energia AC**

1. Verifique se a voltagem de energia, mostrada na placa localizada no fundo do aparelho , corresponde ao fornecimento de energia AC local. Se não corresponder, consulte o seu vendedor ou o centro de serviço.
2. Conecte o cabo de alimentação à tomada AC. O fornecimento de energia está ligado e pronto a ser utilizado.
3. Para desligar completamente, desligue o cabo de alimentação da tomada de parede.

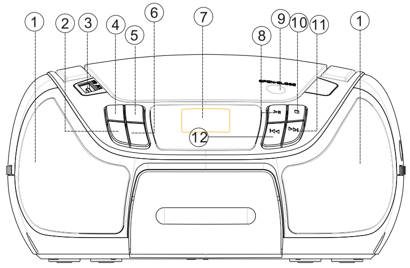
*Desligue o cabo de alimentação da parede para proteger o seu aparelho durante trovoadas.

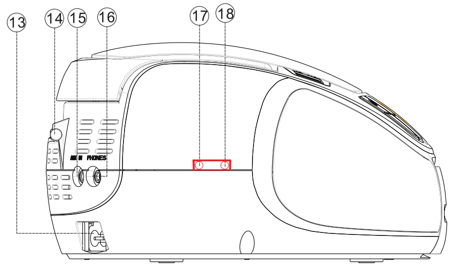
**Baterias (não incluídas)**

Abra o compartimento de bateria e insira seis baterias, tipo LR14, UM-2 ou C-cells, (de preferência Alcalinas) com a polaridade correcta como indicado nos símbolos "+" e "–" dentro do compartimento.

**Baterias contêm substâncias químicas, por isso devem ser deitadas fora de forma correcta.**

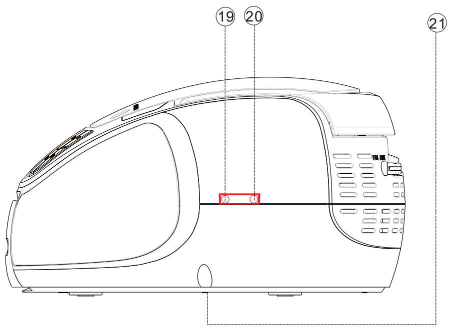
A utilização incorrecta das baterias pode causar vazamento electrolito e irá corroer o compartimento ou fazer com que as baterias ardam. Por isso:
Não misture tipos de baterias: por exemplo, alcalinas com zinco de carbon. Utilize unicamente baterias do mesmo tipo dentro do aparelho.
Quando inserir novas baterias, não misture baterias novas com velhas.
Retira as baterias se o aparelho não for utilizado durante um longo período de tempo.

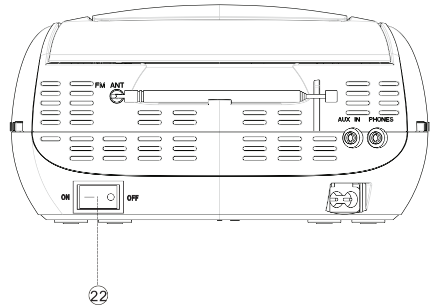



1. COLUNA ESQUERDA E DIREITA
2. BOTÃO REPEAT (repetir)
3. ENTRADA USB
4. BOTÃO EQ
5. SELECÇÃO DE FUNÇÃO
6. BOTÃO PROGRAM
CD/MP3/USB/RADIO.
7. ECRÃ LCD
8. BOTÃO PLAY/PAUSE (reproduzir/pausar)
9. BOTÃO DE ABRIR/FECHAR PORTA DE CD

10. BOTÃO STOP (parar)
11. BOTÃO NEXT (seguinte)
12. BOTÃO BACK (anterior)
13. TOMADA AC
14. ANTENA FM
15. ENTRADA AUX
16. ENTRADA DE FONES
17. BOTÃO VOLUME+
18. BOTÃO VOLUME-




19. BOTÃO PRE-DN
20. BOTÃO PRE-UP
21. PORTA DE BATERIA
22. INTERRUPTOR DE ENERGIA



## INGLÊS CONTROLOS FORNECIMENTO DE

**1. COLUNA ESQUERDA E DIREITA**
**2. BOTÃO REPEAT (repetir)**
– Repete uma faixa de programa de CD/MP3/USB.
– Modo de repetição: normal->repetir 1->repetir todos->repetir álbum ->normal
**3. ENTRADA USB**
–Para ouvir os ficheiros de música MP3 da sua memória flash USB.
**4. BOTÃO EQ**
-Pressione o botão para alterar o estilo de música de CD/MP3/USB/SD/RADIO.
–Quando reproduzir música, pressione este botão: clássico-rock-popular-jazz-FLR.
**5. SELECÇÃO DE FUNÇÃO**
-Seleccione a fonte de som de CD/USB/BLUE/AUX/RADIO.
**6. BOTÃO PROGRAM**
-Programe e reveja números de faixas programadas.
–No estado de funiconamento, pressione este botão para programar CD/MP3/USB/RADIO.
**7. ECRÃ LCD**
– Mostra a frequência de marcação FM.
– Mostra o número de faixas.
**8. BOTÃO PLAY/PAUSE (reproduzir/pausar)**
– Inicie ou pause a reprodução de MP3/CD/USB/BLUE.
-No modo de rádio, pressione o botão PLAY/PAUSE para entrar no modo de procura de estações automática.
**9. BOTÃO DE ABRIR/FECHAR PORTA DE CD**
- Pressione aqui para abrir/fechar a porta de CD.
**10. BOTÃO STOP (parar)**
– Pára a reprodução de CD/MP3/USB; apaga um programa de CD.
**11. BOTÃO NEXT (seguinte)**
- Selecciona a faixa seguinte.
- Pressione e mantenha durante mais de 1.5 segundos para procurar para a frente dentro da mesma faixa.
– No modo de rádio, pressione NEXT para entrar no modo de procura de estações manual de alta qualidade.
**12. BOTÃO BACK (anterior)**
- Selecciona a faixa anterior.
- Pressione e mantenha durante mais de 1.5 segundos para procurar para trás dentro da mesma faixa.
-No modo de rádio, pressione BACK para entrar no modo de procura de estações manual de baixa qualidade.
**13. TOMADA AC**
– Entrada para cabo de alimentação.
**14. ANTENA FM**
– Para melhorar a recepção FM.
**15. ENTRADA AUX**
-Pressione o botão FUNCTION, seleccione a estação AUX e reproduza MP3、DISCMAN、 WALKMAN AUX insert quando não tiver nenhum disco.
NOTA: Retire o CD.
**16. ENTRADA DE FONES**
–Entrada de fones estérea 3.5 mm.
**17. BOTÃO VOLUME+**
**18. BOTÃO VOLUME-**
**19. BOTÃO PRE-DN**
-No modo de rádio, pressione o botão PRE-DN para escolher o canal anterior.
–No modo MP3, pressione o botão PRE-DN para entrar na pasta anterior.
**20. BOTÃO PRE-UP**
–No modo de rádio, pressione o botão PRE-UP para escolher o canal seguinte.
-No modo MP3, pressione o botão PRE-UP para entrar na pasta seguinte.
**21. PORTA DE BATERIA**
-Para abrir o compartimento da bateria.
**22. INTERRUPTOR DE ENERGIA**
-Para controlar a fonte eléctrica da unidade entre on e off.

## RADIO

Recepção de Rádio
1. Pressione o botão FUNCTION para seleccionar o modo de RÁDIO.
2. Sintonize para a estação desejada rodando BACK/TUNE DN ou NEXT/ TUNE UP.
Sintonização Manual: Rode BACK ou NEXT e liberte dentro de 1 segundo.
Sintonzação Automática: Pressione o botão play/pause para entrar no modo de procura de estação automática, e para definir automaticamente.
Canal Pré-Definido: (30 Memórias de Pré-definição FM)
(1) Pressione BACK/TUNE-DN ou NEXT/TUNE-UP para seleccionar a estação desejada.
(2) Pressione o botão PROGRAM uma vez, e o indicador de número de MEMÓRIA ficará parado no ecrã.
(3) Pressione PRESET-UP ou PRESET DOWN para seleccionar os números desejados
(4) Pressione o botão PROGRAM para guardar a estação.
(5) Repita os passos de (1) a (4) para as outras estações.
3. Após terminar a programação, pressione PRE-UP ou PRE-DN para iniciar a reproduzir a frequência que seleccionou.
4. Pressione [VOL-]ou [VOL +] para ajustar o volume.
5. Extenda a ANTENA TELESCÓPICA ao máximo se estiver a ouvir transmissão FM.
6. Desligue o rádio pressionando o botão FUNC, seleccione outro modo ou pressione o botão de alimentação para desligar a unidade.
7. Ligue novamente após desligar, e a selecção de memória que definiu ainda estará presente.

## UTILIZAÇÃO DE BLUETOOTH

Pressione o botão FUNCTION para seleccionar o modo BLUE. Procure pelo equipamento Bluetooth "OVC3860". A palavra passe de entrada é "0000".
1. Pressione o botão PLAY/PAUSE para reproduzir ou pausar a reprodução.
2. Pressione [VOL-] ou [VOL +] para ajustar o volume.
3. Pressione BACK ou NEXT para seleccionar faixas.

NOTA: A distância de recepção Bluetooth é aproximadamente de 10m. Diferentes dipositivos Bluetooth poderão ter operação ligeiramente diferente. Leia as instruções com atenção antes de utilizar o seu dispositivo Bluetooth (IPHONE, IPAD, TELEMÓVEIS, ETC.).



## MÉTODO DE PROGRAMAÇÃO

(1)Pressione a tecla [PROGRAM] no modo STOP e o sistema irá para o modo de PROGRAM.
–O ícone PRG e P01 irão piscar a 2Hz. Isto avisa o utilizador para introduzir a primeira faixa na lista de programação PLAY.
(2)O utilizador pode seleccionar as faixas desejadas utilizando as teclas [NEXT] e [BACK].
Assim que as teclas sejam pressionadas, o ecrã irá mostrar a faixa seleccionada.
(3)Após seleccionar a faixa desejada, pressione a tecla [PROGRAM] novamente e será armazenada na memória.
99 faixas para MP3 e 20 faixas para CD podem ser programadas quando repetir os passos 2 e 3.
(4)Se pressionar a tecla [STOP] durante o modo de programação, as faixas seleccionadas serão guardadas na memória e regressará ao modo STOP (modo de reprodução contínua).
(5)Se pressionar a tecla [PLAY] durante o modo de programação, irá iniciar o modo de PLAY.
Começará na faixa P01.

**Apagar um programa**
**Pode apagar o conteúdo da memória através:**
- **Durante a reprodução, pressione o botão STOP duas vezes.**
- **Abra a porta de CD**
- **Seleccione outro modo.**

## UTILIZAR AUX

Para ouvir música com mp3、discman、walkman.
1. Conecte ao AUX.
2. Pressione FUNCTION para AUX. A reprodução de som do MP3, discman ou walkman sairá da unidade.
-Pressione o controlo de volume para ajustar o volume.
-A unidade não pode controlar o leitor.

# LEITOR CD/MP3

## Reprodução de CD/MP3

**Reprodução de CD/MP3**
Este leitor de CD pode reproduzir Discos de Áudio, MP3, CD-R.
Não tente reproduzir CD-ROM, CDi, VCD, DVD ou CD de computador.
1. Pressione o botão FUNCTION para entrar no estado CD.
2. Para abrir a porta de CD, pressione o botão CD OPEN.
3. Insira o CD ou CD-R de MP3, com o lado impress virado para cima e pressione gentilmente a porta para fechar.
4. Pressione play/pause na unidade para iniciar a reprodução.
5. Pressione o botão PAUSE para pausar a reprodução; pressione o botão PLAY para retomar a reprodução.
6. Para parar a reprodução de CD, pressione STOP.
nota: a reprodução de cd/mp3 irá parar quando:
-abrir o compartimento de CD;
-seleccionar a fonte de rádio;
-o cd/mp3 chegar ao fim.
Selecção de faixa diferente.
Durante a reprodução, pode utilizar BACK ou NEXT para seleccionar uma faixa particular.
Se selecionou um número de faixa na posição de stop ou pause, pressione PLAY para iniciar a reprodução.
Rode brevemente NEXT para ir para a faixa seguinte, ou pressione repetidamente até o númeto de faixa desejado aparecer no ecrã.
Rode brevemente BACK para ir para o início da faixa actual.
Rode brevemente mais que uma vez para ir para a faixa anterior.
Encontrar uma passagem dentro de uma faixa
1. Rode e mantenha BACK ou NEXT.
O CD é reproduzido a alta velocidade.
2. Quando reconhecer a passagem, solte o botão pressionado.
A reprodução retorna ao normal.
Modos de reprodução diferentes:
REPEAT – Reproduz a faixa continuamente.
REPAT ALL – Reproduz o CD inteiro continuamente.
Pressione o botão RANDOM (aleatório) para reproduzir as faixas em ordem aleatória.

## REPRODUÇÃO DE USB

Funções de Áudio USB
1)Pressione o botão FUNCTION ou STOP para escolher o estado de USB.
2) PLAY/PAUSE
3) NEXT, BACK – Procura rápida
4) Programação de Faixas (99 faixas para MP3; 20 faixas para CD)
5) MODO DE REPETIÇÃO: normal->repetir 1-> repetir todos->repetir álbum->normal
6) Máximo de pastas: 99 Pastas
7) Máximo de Ficheiros: 999 Ficheiro

*Aviso:
-Quando a unidade não tiver disco, ao inserir um cartão USB, a unidade irá ler o USB automaticamente.
-A unidade não suporta todos os HDD e a porção de USB com leitor de MP3.
Nota: no modo CD/MP3/USB, o LCD irá exibir o número da música ou a duração da mesma.

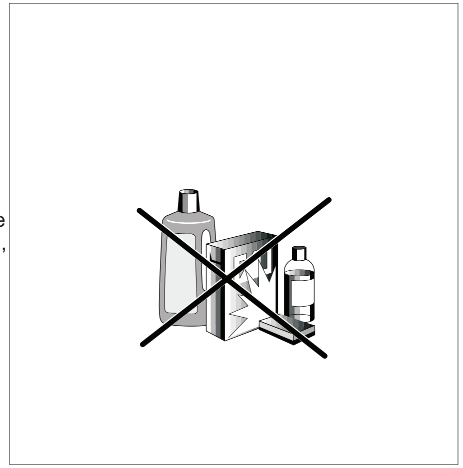
## Alarme de Desligar

Quando a unidade está em suspensão no modo CD ou USB durante mais de 10 min, irá escolher o modo de Alarme de Desligar automaticamente.
No modo de Alarme de Desligar, a unidade irá alertá-lo para desligar a unidade em 10 segundos com um som "Beep" e a cada 10 min para poupança de energia



# MANUTENÇÃO E SEGURANÇA

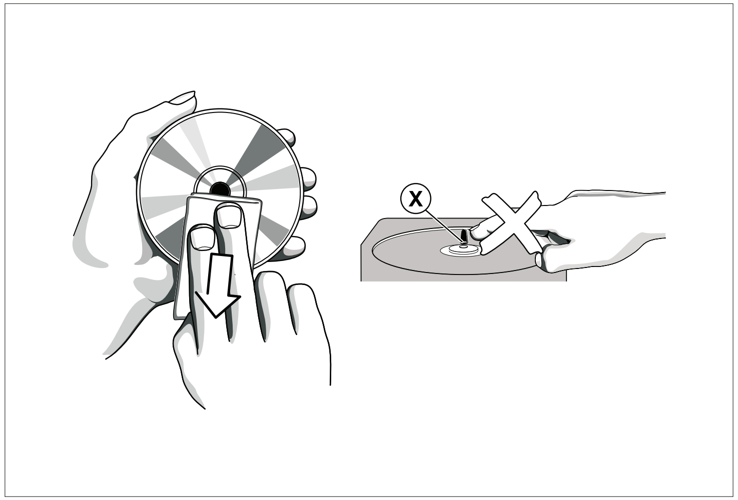
## Precauções e Manutenção Geral



* Coloque a unidade numa superfície dura e plana de modo a que o sistema não fique inclinado.
* Não exponha a unidade, baterias ou CD à humidade, chuva, areia ou calor excessivo causado por equipamentos de aquecimento ou luz directa do sol.
* Não cubra a unidade. Ventilação adequada deve ter um espaço mínimo de 6 polegadas entre os buracos de ventilação e as superfícies à volta, de modo a prevenir sobreaquecimento.
* As partes mecânicas da unidade contêm rolamentos auto-lubrificados e devem ser oleados ou lubrificados.
*Para limpar a unidade, utilize um pano suave e seco. Não utilize agentes de limpeza que contenjam álcool, amoníaco, benzeno ou componentes abrasivos que possam danificar a estrutura.

## Leitor de CD e manuseamento de CD

* A lente do leitor de CD nunca deve ser tocada!
* Alterações súbitas de temperatura ambiente podem causar condensação e a lent epode ficar coberta, pelo que a reprodução de CD não é possível. Não tente limpar a lente e deixe a unidade num ambiente quente até a humidade desaparecer.
* Feche sempre a porta de CD para manter o compartimento livre de pó. Para limpar, passe um pano suave e seco no compartimento.
* Para limpar um CD, passe com um pano suave livre de gaze com movimentos rectos desde o centro do CD para a parte exterior. Não utilize agentes de limpeza uma vez que podem danificar o CD.
* Nunca escreva num CD ou cole autocolantes.



# RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

## Resolução de Problemas

Se ocorrer um erro, primeiro verifique os pontos abaixo listados antes de enviar a unidade para o centro de reparações.
Não abra a unidade, pois existe risco de choque eléctrico.
Se não conseguir resolver o seu problema seguindo os seguintes pontos, consulte o seu revendedor ou centro de assistência.

**AVISO:** Sob nenhuma circunstância deve tentar reparar a unidade por si, uma vez que irá invalidar a garantia.

- Resolução de Problemas

**Sem som/energia**

- Volume não ajustado   Ajuste oVOLUME
- Cabo de alimentação não ligado de forma segura
  Ligue o cabo de alimentação AC de forma correcta
- Baterias sem energia/incorrectamente inseridas
  Insira as baterias (novas) correctamente

**Ecrão não funciona devidamente/Sem reacção à operação de qualquer controlo**

- Descarga electroestática
  Desligue e desconecte da tomada. Volte a ligar após alguns segundos

**Sem indicação de disco**

Nenhum CD inserido
Insira um CD, MP3, CD-R.
CD arranhado ou sujo
Substitua/limpe o CD – Veja manutenção.
- CD-R está em branco ou o disco não está finalizado
  Utiliza um CD-R finalizado

**Reprodução CD/MP3/USB não funciona**

CD/MP3/USB riscado/sujo
Substitua/limpe CD/MP3/USB (ver manutenção)
Lente laser embaicada
Aguarde até que a lente se ajuste à temperatura ambiente.

**O CD/MP3 salta faixas**

CD/MP3 danificado ou sujo
Substitua ou limpe CD/MP3
Programa activo
Saia do(s) modo(s) de programa

## Informação Ambiental

Esforçámo-nos para reduzir o embalamento e facilitar a separação em 3 materiais: placa de cartão, polpa de papel e politileno expansível.
A sua unidade consiste de materiais que podem ser reciclados se for desmontada por uma companhia especializada.
Observe os regulamentos locais relacionados com o deitar fora de embalagens, baterias usadas e equipamentos velhos.



# ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS GERAIS

Requisito de Energia ....................AC:230V ~50Hz
Consumo de energia ....................AC 13.5 Watts
Dimensões.................... Aprox.215x mm(C)208x mm(L) 113x mm(A)
Temperatura de funcionamento....................+5 ℃ – +35℃

SECÇÃO DE RECEPTOR
Bandas recebidas....................FM ST.
Alcande de Sintonização.................... FM:88-108MHz

SECÇÃO DE DISCO COMPACTO
Levantamento óptico.................... .Laser de 3 raios
Resposta de Frequência....................100Hz - 16KH z

SECÇÃO DE ÁUDIO
Saída de energia ....................Máximo de 1 Watt x 2
Inpedância de fones ....................4 ~ 32 Ohms

ACESSÓRIOS
Manual de Instruções....................1
Cabo de alimentação AC....................1

Isto é para certificar que o CSU640BT está em conformidade com:
Conselho de diretrizes 89/336/EEC (diretriz EMC)
Padrões aplicáveis:
EN55013:2001+A1:2003+A2:2006
EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009
EN61000-3-3:2008
EN55020:2007+A11:2011

Para obter mais informações, visite nosso site:www.mpmaneurope.comIsto